



RECOMMANDE



fck.creation@wanadoo.fr



OWNER'S MANUEL  
MANUAL DE PROPIETARIO  
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

# I N D E X

## ENGLISH

P.3



P.19

## SPANISH

P.20



P.37

## FRANÇAIS

P.38



P.55

Warranty manuel - Manual de Garantia - Carnet de garantie

P.56



P.79

## I N T R O D U C T I O N

Congratulations! You are now the owner of a **Sherco 125 CityCorp 4 Stroke** Motorcycle. You will enjoy many miles of riding pleasure if you follow the instructions in this manual.

This manual explains the function, inspection, basic maintenance and tuning of your new **Sherco** Motorcycle. Do not hesitate to contact your local **Sherco** Dealer if you have any questions about these procedures.

We recommend that you read and understand everything in this manual before you ride your motorcycle.

In order to keep your new **Sherco** Motorcycle operating properly it is necessary that you follow the maintenance procedures outlined in this manual.

The motorcycle shown in the pictures might be slightly different from the one that you have purchased, however the procedures described are accurate.

## S U M M A R Y

Technical data . . . . .	.P.5
Identification numbers . . . . .	.P6
Vehicle description . . . . .	.P7
Vehicle identification . . . . .	.P7
Controls . . . . .	.P8
First runs . . . . .	.P9
Driving . . . . .	.P10
Security rules . . . . .	.P11
Overhaul and setting . . . . .	.P12
Washing and Parking . . . . .	.P20

## T E C H N I C A L   D A T A


### P E R F O R M A N C E

Maximum power : 8.0 kW a 8000 rpm  
Maximum torque : 10.41 Nm a 6500 rpm

### D I M E N S I O N

Overall length : TT : 2110 mm      SM : 2060 mm  
Overall width : 820 mm  
Height : TT : 1220 mm      SM : 1190 mm  
Wheel base : 1450 mm  
Basic weight : 111 kg

### E N G I N E

Type : 4 stroke, single cylinder, liquid cooled  
Displacement : 123,7 cc  
Bore x Stroke : 54 x 54  
Compression ratio : 10 : 1  
Starting system : Kick and electric starter  
Carburator : Mikuni VM20  
Ignition system : Electronic CDI  
Spark plug : NGK CR7HSA / U22 FSR-U/N-Denso  
Gear box oil : 1 Liter, SAE 10W/50 

### T R A N S M I S S I O N

Type : 5 speed  
Clutch : Wet, multi-disc  
Transmission system : Chain drive  
Primary reduction ratio : 3,58 (68/19)  
Secondary reduction ratio : 3,14 (44/24)  
Gear ratio : 1st 2.64 (37/14)    4th 1.05 (23/22)  
                  2nd 1.78 (32/18)    5th 0.88 (21/24)  
                  3rd 1.32 (25/19)

## FRAME

Tire mark : Michelin  
 Size :  
 Front : TT: 3.00 – 21  
           : SM: 100/80 - 17  
 Rear : TT: 4.10 – 18  
        : SM: 130/70 – 17  
 Fuel tank capacity : 7.5 L, **87/93 octane unleaded gasoline**

## ELECTRICAL EQUIPEMENT

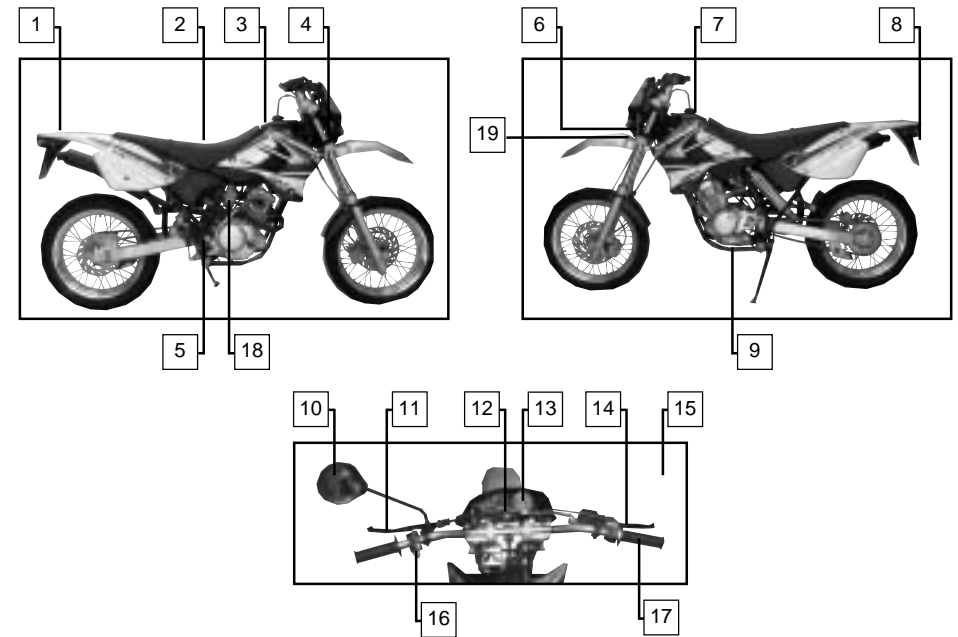
Headlight : 12 V 35/35 W  
 Tail/brake light : 12 V 21/5 W  
 Flasher light : 12 V 10 W

TT : Enduro model

SM : Supermotard model

Technical data is subject to change without prior notice.

## VEHICLE DESCRIPTION



- |   |   |
|---|---|
| 1. Rear turn signal lights                        | 11. Clutch lever  |
| 2. Seat   | 12. Main electrical switch                                |
| 3. Fuel tan                                       | 13. Speedometer   |
| 4. Front turn signal lights                       | 14. Front brake lever                                     |
| 5. Rear brake pedal                               | 15. Right hand rear-view mirror (optional)                |
| 6. Headlight                                      | 16. Handlebar control switch (lights, horn, start button) |
| 7. Fuel tank cap                                  | 17. Throttle  |
| 8. Tail light / Brake light / License plate light | 18. Kick starter lever                                    |
| 9. Gearshift lever                                | 19. Steering lock   |
| 10. Left hand rear-view mirror                    | 20. Steering blocking device                              |

## IDENTIFICATION NUMBERS

Record in the spaces below, the ignition key number, the steering lock number and the vehicle serial number of your motorcycle.

Ignition key number (see the picture)

key number



Steering lock key number (see the picture)

key number



Engine serial number (see the picture)

## VEHICLE IDENTIFICATION

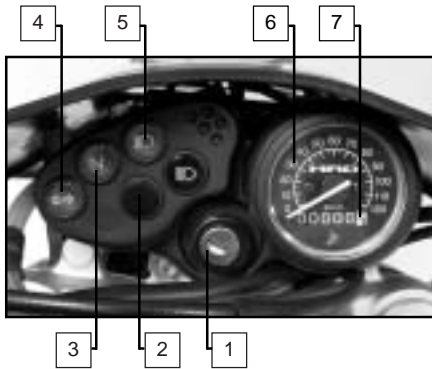
### Vehicle serial number



1. The serial number of the vehicle is recorded on the right side of the steering tube.
2. The identification plate is attached to the right side of the frame. This plate indicates the emissions control number of the vehicle and the noise level in dba at a given RPM. The identification plate also includes the machine serial number.

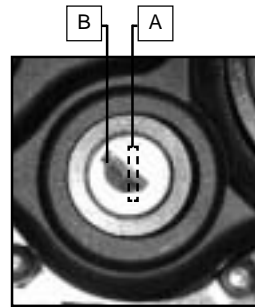
## C O N T R O L S

### D a s h b o a r d

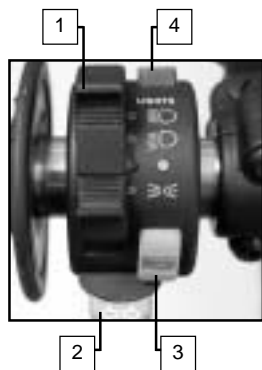


1. Main electrical switch (two active positions)
  - a. Engine can be started
  - b. Engine is off and cannot be started
2. High beam indicator light.
3. Neutral warning light: illuminated (engine must be running) when the gearbox is in the neutral position.
4. Turn signal indicator light: flashes when the turn signals flash.
5. Headlight indicator light: illuminated when the headlight is in the low beam position.
6. Speedometer.
7. Odometer in kilometers.

### M a i n s w i t c h e r

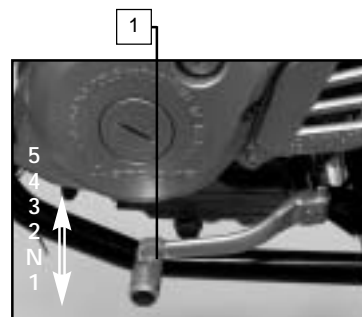


### L e f t H a n d l e b a r C o n t r o l S w i t c h



1. Lights switcher
2. Turn signal switch.
3. Horn button.
4. Electric start button.

### G e a r s h i f t l e v e r



1. The gear shift lever which is located on the left side of the engine is used to select the 5 gears in the transmission.

## F u e l p e t c o c k



1. The fuel petcock has three positions:

**OFF:** When the lever is in this position, fuel will not flow. Always return the lever to this position when the engine is not running.

**ON:** With the lever in this position, fuel flows to the carburetor. Normal riding is done with the lever in this position.

**RES:** This is the reserve position. If you run out of fuel while riding, move the lever to this position.

## I N I T I A L O P E R A T I O N

The break in period is 500 km. During this period it is mandatory that you follow the procedures described below.

If these procedures are not followed the life of your motorcycle may be drastically reduced.

- Do not accelerate or race the engine immediately after starting. Let the engine idle for a few minutes in order for it to warm up.
- Do not run at full load during the break in period.
- In order to validate the manufacturer's warranty, you must return your Sherco motorcycle to your authorized Sherco dealer at the end of the 500 km break in period.

**Starting a cold engine :**

1. Turn the fuel petcock to the ON position.
2. Set the sidestand up (the sidestand is equipped with a switch which prevents the engine from starting when it is down)
3. Turn the ignition key to the on position, first position to the right. (clockwise)
4. Using the gearshift lever, place the transmission in neutral.
5. Engage the choke and slightly open the throttle.
6. To start the motor push the engine start button, once the engine is started remove your finger from the button.  
The engine may also be started by using the kick starter lever. Follow the same process as above but instead of pushing the engine start button, unfold the kick starter lever and push down on it with your foot. Once the engine starts return the kickstarter lever to its original position.
7. Allow the engine to warm up for several minutes in neutral before shifting into 1st gear and riding off.

**Shifting gears**

The gear shift lever positions are shown on page 8. To find neutral, push down on the pedal until it is in first gear (you will feel a resistance to further movement). Lift up slightly on the pedal.

1. Close the throttle and pull in the clutch lever.
2. Step on the gear shift lever and place the transmission into first gear.
3. Smoothly open the throttle and slowly release the clutch lever. Once you have reached the proper speed, shift into the next higher gear.

**Starting warm engine :**

Follow the above instructions but omit steps 5 and 7. Accelerate the engine slightly after it starts.

**Stopping :**

Using the ignition key stop the engine, remove the key from the main switch and place the petcock in the off position.

**You must know these functions completely prior to operating your motorcycle for the first time.**

■ We recommend that you always wear an approved helmet when you ride your motorcycle.

■ For optimum safety and reliability you have to keep your motorcycle in good repair with a rigorous maintenance schedule.

■ Gasoline is inflammable, fill the fuel tank when the engine is not running.

■ Exhaust gases are toxic, do not run the engine in a closed space.

■ Always park the motorcycle on a flat hard surface. Do not park the motorcycle on a soft surface or on a slope. Check the stability before leaving your motorcycle.

■ You should inspect the following items daily, before you ride your motorcycle:

- Tires: :Check for wear and pressure.
- Engine oil: : Level. (see the maintenance and adjustment chapter)
- Fuel: : Make sure there are no leaks.
- Primary drive chain: : Tightness. (see the maintenance and adjustment chapter)
- Steering: : Make sure that it turns freely.
- Brakes: : Check for proper operation, make sure that there is plenty of brake fluid and that the pads are serviceable. (see the maintenance and adjustment chapter)
- Throttle control: : Check for proper operation, the throttle should turn freely and not stick. (see the maintenance and adjustment chapter)
- Clutch: : Check for proper operation. (see the maintenance and adjustment chapter)
- Sidestand: : Check the operation of the safety switch, the engine should not start when the sidestand is down and should run when it is up.
- Electrical System: : Check the operation of the horn, the lights and the starting system. Fasteners (bolts, nuts, screws): Inspect all bolts, nuts and screws, make sure they are properly tightened.

If during this inspection you find a defect, refer to the Maintenance and Adjustment chapter which follows, or contact your authorized **Sherco** dealer.

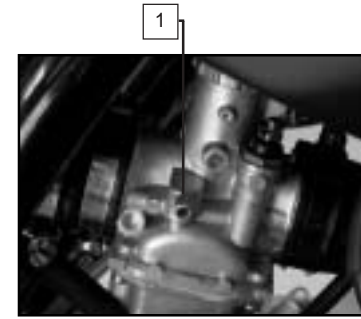
# MAINTENANCE AND SETTINGS

OPERATION	EVERY	FREQUENCY (the first of either)							See Page
		DISTANCE (in KM)							
		1000	6000	12000	18000	24000	30000	36000	
Idle speed	C	.	.	.	.	.	.	.	15
Throttle handle play	S - C - 0 - Δ	.	.	.	.	.	.	.	15
Spark plug gap	N - C - 0 - Δ	.	.	.	.	.	.	.	16
Air filter	N - 0	.	0	.	.	0	.	0	16
Brake pad and disc wear	C	.	.	.	.	.	.	.	17
Brake fluid level	C	.	.	.	.	.	.	.	14
Brake fluid	S - 0	.	.	.	0	.	.	.	17
Front brake, back brake	C	.	.	.	.	.	.	.	/
Clutch	Δ	.	.	.	.	.	.	.	18
Clutch	C ou 0	.	.	0	0	0	0	0	19
Engine oil	S - 0	0	0	0	0	0	0	0	16
Oil filter		0		0		0		0	19
Transmission chain	L - 0 - Δ								20
Transmission chain movement	C - 0 - Δ								22
Tire wear	C	.	.	.	.	.	.	.	23
Steering	S - 0 - Δ	.	.	.	.	.	.	.	/
Tightness of wheel spokes and disks	S - 0 - Δ	.	.	.	.	.	.	.	/
Tightness of nuts, bolts, joints	C - 0 - Δ	.	.	.	.	.	.	.	/
General lubrication		.	.	.	.	.	.	.	/
Front fork oil	S - 0	.	.	.	.	.	.	.	/
Swing arm pivot	S - 0 - L - Δ	.	.	.	.	.	.	.	/
Lubricate steering bearings	S - 0 - L - Δ	.	.	.	.	.	.	.	/
Master cylinder	S - 0								/
Calliper	S - 0								/
Brake hose	S - 0 - C					0			/
Fuel inlet tube	S - 0 - C					0			/
Valve clearance	S - Δ	.	.	.	.	.	.	.	/
Oil strainer	N	.	.	.	.	.	.	.	/

KEY : Inspection C - Setting Δ - Replace 0 - Obligatory operation . - Contact a SHERCO dealer S - Clean N - Lubricate L

## Engine IDLE speed

## Oil pump adjustment

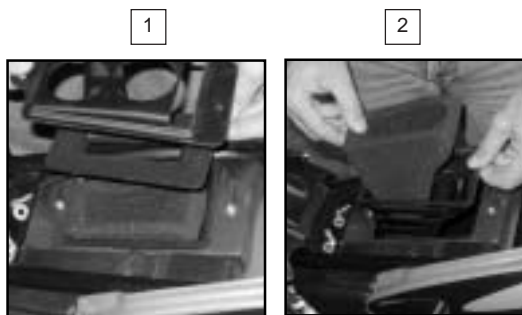


1. Start the engine and let it warm up for a few minutes.
2. Adjust the idle speed by turning the adjustment screw

## Spark plugs

Standard spark plugs	NGK CR7HSA U22 FSR-U/N Denso
Torque	20-25 Nm
Electrode gap	

## Air filter



1. Remove the seat.
2. Remove the air filter cover (1).
3. Remove the air filter (2).
4. Clean the element with soap and water, squeeze the element to remove any excess water. Allow to dry completely.
5. Impregnate the element with special air filter oil.  
**IPONE** ref. 530
6. Reinstall the air filter element.
7. Reinstall the cover, making sure that it makes good contact with the airbox.
8. Reinstall the seat.

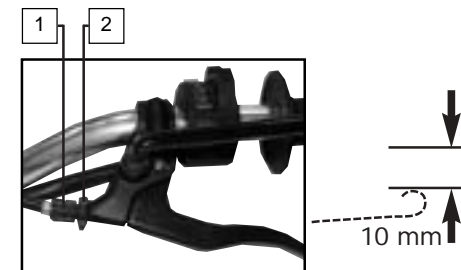
## Brake pad wear



Remove both pads, if one or both pads measure less than 1mm they should be replaced.

## Front brake adjustment

1. Loosen the lock nut (1).
2. Turn the adjuster (2) until you obtain a 10 mm (approx.) clearance between the brake lever and the handlebar grip.
3. Tighten the lock nut (1).



## Rear brake adjustment



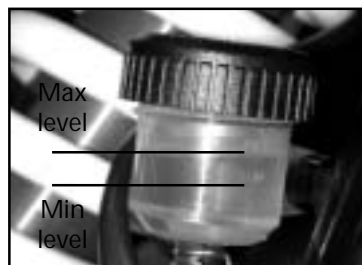
■ The top of the brake pedal should be approx. 15 mm below the top of the foot peg.

■ The rear brake pedal should have a clearance of approx. 3 mm with the stop screw.

1. Loosen the lock nut (2).
2. Turn the adjuster (1) until you obtain the 15 mm dimension. Apply pressure to the brake pedal when you have the correct dimension.
3. Tighten the lock nut (2).

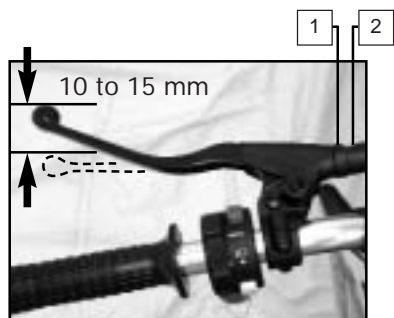
1. Loosen the lock nut (3).
2. Turn the adjuster until you obtain the 3 mm dimension.
3. Tighten the lock nut (3).

## Brake fluid level



If the brake fluid level is below the minimum level, add **IPONE** DOT 4 brake fluid to the maximum mark.  
 Always use the same type of brake fluid.

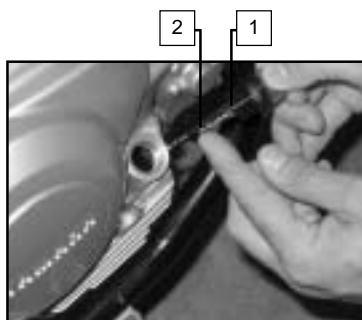
## Clutch lever adjustment



There are two places to adjust the clutch cable: one is on the lever and the other is on the cable near the engine. This illustration shows the clutch lever adjustment.

1. Loosen the lock nut (1).
2. Adjust the adjuster (2) until you obtain a free play of approx. 10 to 15 mm.
3. Tighten the lock nut (1).

## Engine oil



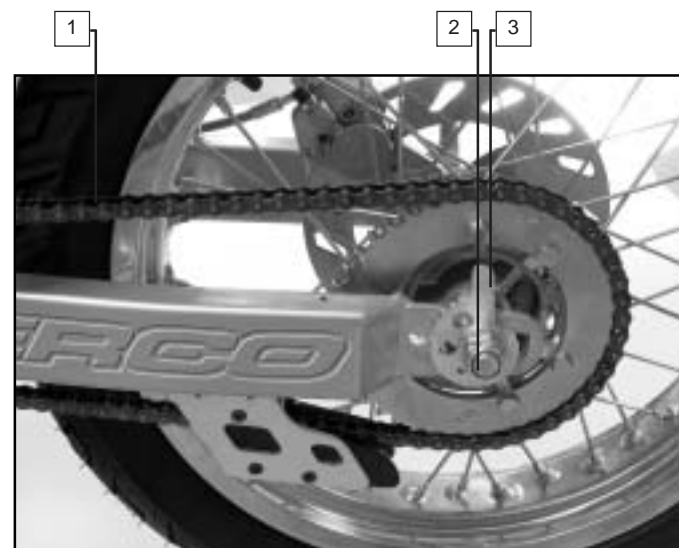
- Check the oil level (stop the engine and wait a few minutes)

1. Stand the vehicle perpendicular to the ground.
2. Remove the cap (2) and check the oil level.
3. If the level is low add the correct amount of the approved oil to bring it to the correct level.
4. Replace the cap.

- Oil change :


1. Warm up the engine and then shut it off.
2. Place the vehicle over an approved receptacle.
3. Remove the oil drain plug (3).  
Note: the picture does not look like the drain plug
4. Once the oil has completely drained, replace the drain plug (3) and torque it to 18 Nm.
5. Remove the cap (2) and fill the engine with the approved amount

## Drive chain adjustment



- To check the drive chain for slack:
  1. The wheels have to be on the ground.
  2. The motorcycle has to be vertical.
  3. No one can be on the motorcycle.
- If the vertical deflection is between 25 and 40 mm the chain must be adjusted.

1. Loosen the rear wheel axle nut (2).
2. Turn the chain adjusters (3) on both sides of the motorcycle until the chain deflection is between 12 and 24 mm. Make sure that the adjusters are in the same position on both sides.
3. Tighten the rear wheel axle nut (2) to 90 Nm.

We recommend that you lubricate the chain with chain lubricant.  
SPRAY CHAIN  REF. 704/702

## Tires

### ■ Tire pressure:

1. Check the tire pressure on a regular basis with an accurate tire pressure gauge.
2. The tire pressure must comply with the chart shown below.



### ■ Tire wear and damage:

1. Check the tread depth on a regular basis with a tread depth gauge.
2. If the tread depth is less than 2 mm it is mandatory that the tire be replaced.
3. Check the tires to make sure that they do not have any cuts or bulges.
4. If there is a lot of damage to the tires it is mandatory that you replace them.



Maximum Load	180 kg			
Max load (Total weight of luggage, passenger and pilot)	165 kg			
Pressure (cold condition)	ENDURO		SUPERMOTARD	
	Front	Rear	Front	Rear
Until 90 kg	130kPa (1,3 kg/cm <sup>2</sup> )	150kPa (1,5 kg/cm <sup>2</sup> )	180kPa (1,8 kg/cm <sup>2</sup> )	200kPa (2 kg/cm <sup>2</sup> )
Between 90 kg and max load	150kPa (1,5 kg/cm <sup>2</sup> )	180kPa (1,8 kg/cm <sup>2</sup> )	200kPa (2 kg/cm <sup>2</sup> )	220kPa (2,2 kg/cm <sup>2</sup> )

## CLEARING AND STORAGE

■ SHERCO recommends that you clean your new **SHERCO 125** on a regular basis in order to maintain its appearance and prolong its life.

1. Cover the exhaust outlet and the air filter intake with an appropriate cover. (a piece of plastic with a rubber band will work)
2. To clean the engine, apply a good quality degreaser, scrub with a brush and then rinse the engine with a water hose.  
MOTO WASH **IPONE** ref.768
3. Wash the motorcycle first with a garden hose.
3. Wash the rest of the vehicle with hot soapy water.
4. Rinse with water.
5. Dry with a chamois or a clean lint free cloth.
6. Dry the chain and lubricate it with chain lubricant.  
SPRAY CHAIN **IPONE** ref. 704/702
7. Once you are finished cleaning the bike remove the covers from the intake and the exhaust. Start the engine and let it idle a few minutes.

**Avoid the use of high pressure washers, the water can enter the bearings, the steering housing, etc. and cause severe damage.**

**Use a detergent specifically designed to wash automobiles or motorcycles, this will eliminate the possibility of damage to the tires.**

■ Before storing the vehicle for a prolonged period (more than two months), it is recommended that you follow these instructions:

1. Wash the motorcycle as described above.
2. Drain the fuel tank and the carburetor.
3. Remove the spark plug and place some drops of engine oil in the cylinder.  
Replace the spark plug and turn the engine over several times with the kick starter with the ignition switch in the off position, this will cover the internal surfaces of the cylinder with oil. SPRAY PROTECTOR3 **IPONE** ref. 731
4. Lubricate all of the pivot points and cables. SPRAY PROTECTOR3 **IPONE** ref. 731
5. Lift the motorcycle in order that the wheels leave the ground.
6. Cover the exhaust exit with a piece of plastic to keep moisture from entering the engine.
7. Place a thin coating of engine oil on all non painted metallic surfaces.  
SPRAY PROTECTOR3 **IPONE** ref. 731
8. Cover the motorcycle with an appropriate cover.



desea agradecerle la confianza depositada  
en nuestro producto

SPANISH

P.20



P.37

Usted acaba de adquirir una **SHERCO 125 4T**. Esperamos que disfrute de todos los placeres de la conducción, siguiendo todos los consejos e instrucciones que **SHERCO** le ofrece en este manual, además del respeto de toda la legislación vigente.

En el manual se explican el funcionamiento, la revisión, el mantenimiento básico y la puesta a punto de su **SHERCO**.

Si tiene preguntas sobre este manual o sobre la motocicleta, no dude en ponerse en contacto con su concesionario **SHERCO**.

Le recomendamos lea con atención y de principio a fin este manual antes de utilizar la motocicleta.

Con el fin de conservar su **SHERCO** en perfecto estado durante muchos años, trátela con cuidado y realice el mantenimiento tal y como se indica en este manual.

(Es posible que el vehículo que acaba de comprar sea ligeramente diferente del que se presenta en este manual).

**SHERCO** se reserva el derecho de introducir cualquier modificación sin previo aviso

**SHERCO**, Mayo 2003

## Í N D I C E

Características . . . . .	P.23
Registro de los numeros de identificacion . . . . .	P.24
Description del vehiculo . . . . .	P.25
Identificacion del vehiculo . . . . .	P.25
Mandos . . . . .	P.26
Rodaje . . . . .	P.27
Conduccion . . . . .	P.28
Medidas de seguridad . . . . .	P.29
Mantenimiento y reglaje . . . . .	P.30
Como limpiar y guardar la motocicleta . . . . .	P.39

## C A R A C T E R Í S T I C A S


### P R E S T A C I O N E S

Potencia máxima	: 8,0 kW a 8000 rpm
Par maximo	: 10,41 Nm a 6500 rpm

### D I M E N S I O N E S

Longitud total	: TT : 2110 mm	SM : 2060 mm
Anchura total	: 830 mm	
Altura	: TT : 1220 mm	SM: 1190 mm
Distancia entre ejes	: 1450 mm	
Peso en seco	: 111 kg	

### M O T O R

Tipo	: 4 tiempos, monocilíndrico, refrigeración por aire
Cilindrada	: 123,7 cc
Diametro x carrera	: 54 x 54
Relación de compresión	: 10 : 1
Sistema de arranque	: Pedal de arranque + Motor arranque
Carburador	: Mikuni VM 20
Sistema de encendido	: CDI Magneto AC
Bujías	: NGK CR7HSA / U22 FSR-U/N-Denso
Aceite del motor	: 1 litro, SAE 10W50 FULL POWER 

### T R A N S M I S I Ó N

Tipo	: 5 velocidades
Embrague	: Multidisco en baño de aceite
Sistema de transmisión	: Transmisión por cadena
Relación de reducción primaria	: 3,58 (68/19)
Relación de reducción secundaria	: 3,14 (44/24)
Relación de velocidades :	1ª 2,64 (37/14)      4ª 1,05 (23/22)
	2ª 1,78 (32/18)      5ª 0,88 (21/24)
	3ª 1,32 (25/19)

## BASTIDOR

Marca de los neumáticos : VEE RUBBER - MICHELIN  
 Dimensión de los neumáticos :  
 Delantero : TT : 3,00-21  
 SM : 100/80-17  
 Trasero : TT: 4,10-18  
 SM : 130/70-17  
 Capacidad del depósito de gasolina : 7,5 litros, **sin plomo 95 y 98**

## SISTEMA ELÉCTRICO

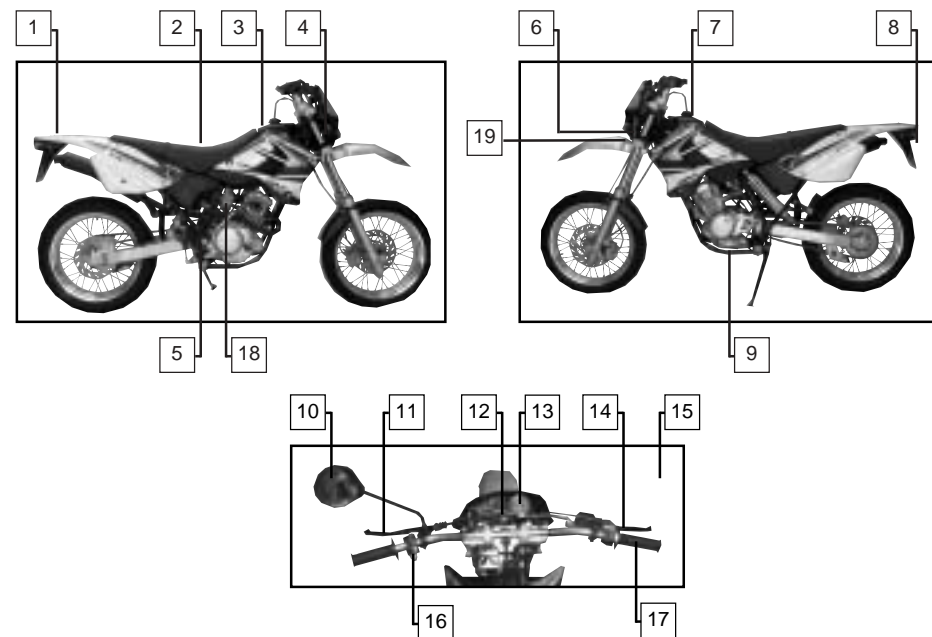
Faro : 12 V 35/35 W.  
 Luz trasera/de freno : 12 V 21/5 W  
 Intermitente : 12 V 10 W

TT: modelo Enduro

SM: modelo Supermotard

Características susceptibles de modificación.

## DESCRIPCIÓN DEL VEHÍCULO



- |                                   |                                       |                                   |
|-----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Intermitente trasero           | 8. Luz trasera/de freno /de alumbrado | 13. Cuentakilómetros              |
| 2. Sillín                         | 9. Palanca de cambio                  | 14. Palanca de freno              |
| 3. Depósito de gasolina           | 10. Retrovisor izquierdo              | 15. retrovisor derecho (opcional) |
| 4. Intermitente delantero         | 11. Palanca de embrague               | 16. Conmutador                    |
| 5. Pedal de freno                 | 12. Interruptor de encendido          | 17. Puño de mando del acelerador  |
| 6. Faro                           |                                       | 18. Pedal de arranque             |
| 7. Tapón del depósito de gasolina |                                       | 19. Antirrobo de dirección        |

## REGISTRO DE LOS NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN

Anotar en las casillas respectivas los números de la llave de contacto, de la llave antirrobo y de serie del vehículo.

Número de la llave de contacto  
(véase esquema adjunto)

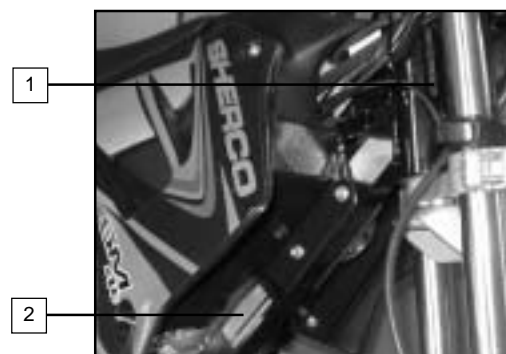
Número de la llave antirrobo de dirección  
(véase esquema adjunto)

Número de serie del vehículo  
(véase la pág. 25 )



## IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

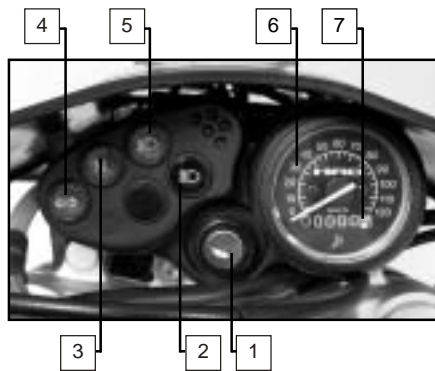
### Número de serie del vehículo



1. El número de serie del vehículo está grabado en el lado derecho del eje de dirección.
2. La placa de identificación está fijada en el lado derecho del bastidor. Ésta indica el n° de homologación, el n° de serie del vehículo y el ruido en posición de parada con el régimen de motor correspondiente.

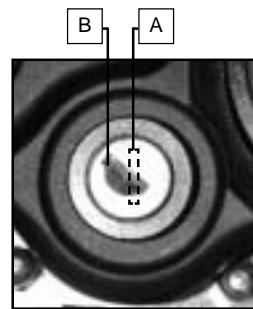
## M A N D O S

### Salpicadero



1. Interruptor de encendido. Tiene 2 posiciones:
  - A. El motor puede ponerse en marcha.
  - B. El motor está apagado y no puede ponerse en marcha.
2. Testigo de luz larga.
3. Testigo de punto muerto: se enciende cuando la marcha está en punto muerto.
4. Indicador de dirección: parpadea al mismo tiempo que los intermitentes.
5. Indicador de la luz de cruce: se enciende al mismo tiempo que la luz de cruce.
6. Velocímetro.
7. Cuentakilómetros.

### Interruptor de encendido



## Llave de gasolina



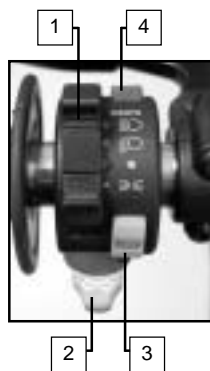
1. La llave de gasolina tiene 3 posiciones :

**OFF:** En esta posición, la gasolina no circula (poner la llave en esta posición al parar el motor).

**ON:** En esta posición, la gasolina llega hasta el carburador (poner la llave en esta posición durante la conducción).

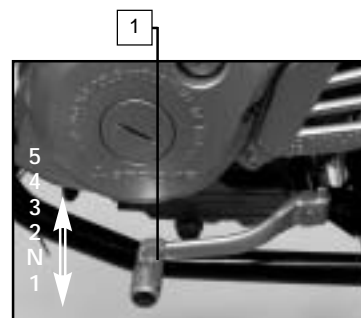
**RES:** Poner la llave en esta posición en caso de quedarse sin gasolina (rellenar el depósito lo antes posible y volver a poner la llave en la posición ON).

### Conmutador izquierdo



1. Conmutador de alumbrado
2. Conmutadores de los intermitentes
3. Botón de la bocina
4. Botón de arranque

### Palanca de cambio



1. La palanca de cambio situado a la izquierda del motor permite cambiar las 5 marchas de la caja de velocidades.

## R O D A J E

El período de rodaje es de 500 kilómetros. Durante todo el rodaje es obligatorio seguir las siguientes indicaciones para evitar riesgos de mal funcionamiento. Una moto mal rodada tiene una duración muy inferior al de una moto bien rodada.

- No rodar acelerando de golpe el motor (ni siquiera en punto muerto) al iniciar la marcha, aunque el motor ya esté caliente. Dejar que el motor funcione en ralentí durante algunos minutos.
- No rodar a plena carga durante el período de rodaje.
- Es imprescindible realizar la revisión de su moto en un concesionario **SHERCO** des pués del período de rodaje (después de los 500 km).

### Encendido del motor en frío

1. Poner la llave de la gasolina en posición ON.
2. Plegar el caballete lateral (el caballete está provisto de un contactor, si el caballete está desplegado, la motocicleta no arranca).
3. Poner el interruptor de encendido en la posición marcha (hacia la derecha).
4. Poner la palanca de cambio en punto muerto.
5. Abrir el stárter y abrir ligeramente el puño de mando del acelerador.
6. Encender el motor apoyando el dedo índice izquierdo en el botón verde (4)
7. Dejar que el motor se caliente durante algunos minutos.

### Encendido del motor en caliente :

Seguir las instrucciones anteriores saltándose los puntos 5 y 7.  
Dar un ligero golpe de acelerador en el momento de arrancar.

### C a m b i o d e m a r c h a

Las posiciones de la palanca de cambio están indicadas en la pág. 26.  
Para encontrar el punto muerto, hacer presión sobre el pedal, al llegar a la primera marcha (se percibe una resistencia) subir levemente el pedal.

1. Cerrar el gas al desembragar.
2. Meter la marcha superior o inferior.
3. Abrir parcialmente el gas al embragar.

### E s t a c i o n a m i e n t o

Parar el motor, sacar la llave de contacto y poner la llave de la gasolina en posición OFF.

**Es conveniente familiarizarse con los mandos y sus funciones antes de utilizar el vehículo.**

- Llevar un casco homologado siempre que se utilice la motocicleta. .
- Mantener la máquina a punto y realizar correctamente el mantenimiento aumenta la fiabilidad y seguridad en el momento de utilizarla.
- La gasolina es inflamable, se debe parar el motor para llenar el depósito.
- El humo de los gases de escape es tóxico, por eso no debe ponerse en marcha el motor en un local cerrado.
- Estacionar siempre el vehículo sobre un suelo duro y llano. No estacionar en pendiente o sobre una superficie blanda. Controlar siempre el equilibrio del vehículo.
- Antes de emprender la marcha, hacer siempre las siguientes comprobaciones :
  - Neumáticos : desgaste y presión
  - Aceite del motor : nivel (véase el capítulo Mantenimiento y reglaje)
  - Gasolina : que no haya pérdidas
  - Cadena de transmisión : tensado (véase el capítulo Mantenimiento y reglaje)
  - Dirección : que no esté bloqueada
  - Frenos : funcionamiento, juego, que no haya pérdida del líquido de frenos, desgaste de las pastillas (véase el capítulo Mantenimiento y reglaje)
  - Puño de mando del acelerador : juego (véase capítulo Mantenimiento y reglaje)
  - Embrague : juego (véase capítulo Mantenimiento y reglaje)
  - Contactor del caballete : funcionamiento al abrirse y cerrarse el caballete
  - Sistema eléctrico : funcionamiento de la bocina y las luces
  - Ajuste (tuercas, tornillos...) : comprobar que todos los componentes del vehículo estén bien sujetos

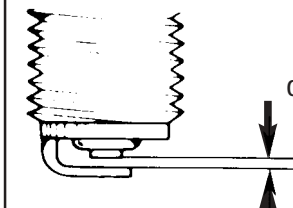
Si al realizar estos controles detecta una anomalía, consulte el capítulo **Mantenimiento y reglaje** de este manual o diríjase a un concesionario SHERCO.

## MANTENIMIENTO Y AJUSTES

OPERACIÓN	FRECUENCIA (la primera de las dos condiciones alcanzada)							Ver Página
	CADA	DISTANCIA (en KM)						
		1000	6000	12000	18000	24000	30000	
Ralenti		.	.	.	.	.	.	15
Juego en el mando de aceleración		.	.	.	.	.	.	15
Bujía separación de los electrodos		.	.	.	.	.	.	16
Filtro de aire		.	0	.	0	.	0	16
Desgaste de las pastillas de freno		.	.	.	.	.	.	17
Nivel del líquido de freno		.	.	.	.	.	.	17
Líquido de freno	2 años	.	.	.	0	.	.	17
Freno delantero, freno trasero		.	.	.	.	.	.	/
Embrague	Δ	.	.	.	.	.	.	18
Embrague	C o O	.	.	.	.	.	.	19
Aceite motor	S - O	0	0	0	0	0	0	/
Aceite motor		0	.	.	.	.	.	19
Cadena de transmisión	L - O - Δ	.	.	.	.	.	.	20
Flecha de cadena de transmisión	C - O - Δ	.	.	.	.	.	.	22
Desgaste de los neumáticos	C	.	.	.	.	.	.	23
Dirección	S - O - Δ	.	.	.	.	.	.	/
Tensión de los radios y alabeo de la llanta	S - O - Δ	.	.	.	.	.	.	/
Apriete de las tuercas, pernos, uniones	C - O - Δ	.	.	.	.	.	.	/
Lubricación general a efectuar		.	.	.	.	.	.	/
Aceite de horquilla delantera	S - O	.	.	.	.	.	.	/
Pivote del basculant	S - O - L - Δ	.	.	.	.	.	.	/
Lubricación del rodamiento de dirección	S - O - L - Δ	.	.	.	.	.	.	/
Bomba freno delantero	S - O	.	.	.	.	.	.	/
Bomba pedal freno	S - O	.	.	.	.	.	.	/
Latiguillos freno	S - O - C	.	.	.	.	0	.	/
Tubo de gasolina	S - O - C	.	.	.	.	0	.	/
Juego de válvulas	S - Δ	.	.	.	.	.	.	/
Filtro de aceite	N	.	.	.	.	.	.	/

LEYENDAS : Control C - Ajustar Δ - Sustituir O - Operación a realizar . - Consultar con un concesionario SHERCO S - Limpiar N - Lubrificar L

### B u j í a

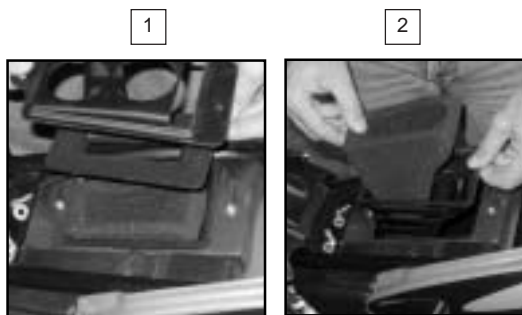
Bujías estándar	NGK CR7HSA U22 FSR-U/N Denso
Par de apriete	20-25 Nm
Separación de los electrodos	
	

### Ralentí



1. Poner el motor en marcha y dejarlo calentar durante algunos minutos.
2. Ajustar el régimen de ralentí girando el tornillo de reglaje (1).

## Filtro de aire



1. Levantar el sillín.
2. Levantar la tapa de la caja del filtro de aire (1).
3. Extraer la esponja (2).
4. Limpiar la esponja con jabón neutro y agua, apretarla para extraer toda el agua.
5. Impregnar la esponja de aceite especial filtro **IPONE** ref. 530.
6. Volver a ponerla sobre su soporte.
7. Volver a cerrar la tapa comprobando que haya un buen contacto entre la esponja y la caja del filtro de aire.

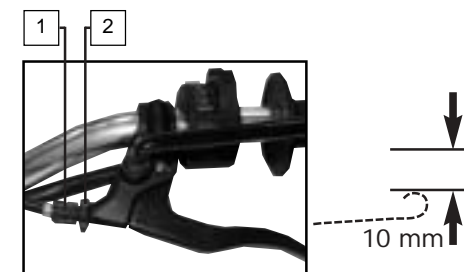
## Desgaste de las pastillas de freno



Cambiar las dos pastillas si una de ellas tiene un espesor inferior a 1 mm.

## Reglaje del freno delantero

1. Desenroscar la contratuerca (1).
2. Apretar o aflojar el dispositivo de reglaje (2) hasta obtener un juego de 10 mm aproximadamente (antes de que el dispositivo de reglaje toque el pistón del cilindro maestro).
3. Volver a apretar la contratuerca (1).



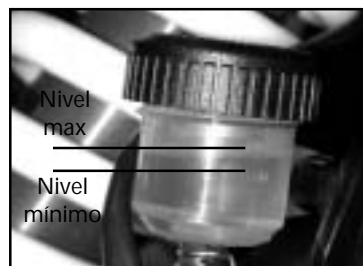
## Reglaje del freno trasero



- El extremo superior del pedal de freno debe estar situado a unos 15 mm por debajo de la parte superior del estribo.
1. Desenroscar la contratuerca (4).
  2. Apretar o aflojar el dispositivo de reglaje (3) hasta obtener los 15 mm aproximadamente (mantener el soporte del pedal de freno en contacto con el dispositivo de reglaje).
  3. Volver a enroscar la contratuerca (3).

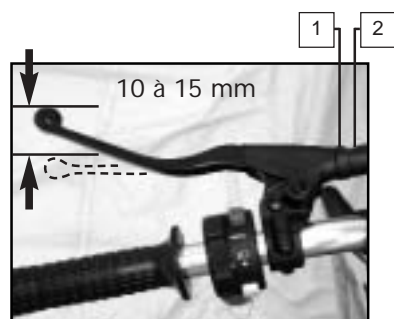
- El pedal de freno debe tener un juego aproximado de 3 mm.
1. Desenroscar la contratuerca (2).
  2. Apretar o aflojar el dispositivo de reglaje (1) hasta obtener un juego de unos 3 mm (antes de que el dispositivo de reglaje toque el pistón del cilindro maestro).
  3. Volver a apretar la contratuerca (2).

## Nivel del líquido de frenos



Si el nivel del líquido de frenos está por debajo del nivel mínimo, añadir líquido (líquido de frenos recomendado: **IPONE** DOT 4 ref. 510 utilizar siempre la misma marca).

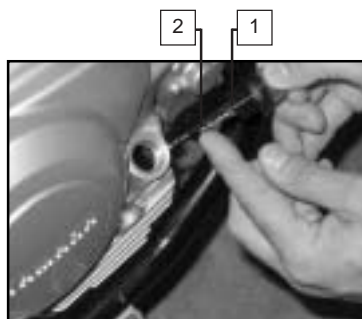
## Juego de la palanca de embrague



Hay dos dispositivos de reglaje, uno a la derecha de la palanca y otro en el cable cerca del motor.

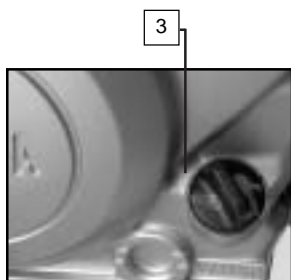
1. Desenroscar la contratuerca (1).
2. Apretar o aflojar el dispositivo de reglaje (2) hasta conseguir un juego de 10 a 15 mm.
3. Volver a apretar la contratuerca (1).

## Aceite del motor



- Comprobar el nivel de aceite (si se acaba de utilizar la moto, esperar unos minutos hasta que el aceite recupere su nivel) :

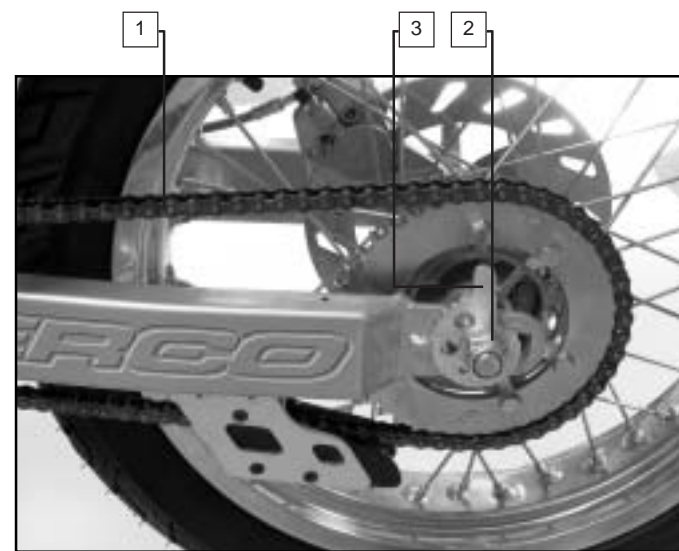
1. Colocar la moto perpendicular al suelo.
2. Aflojar el tornillo (1), si el nivel es correcto, el aceite se escurrirá lentamente.
3. Si el nivel es demasiado bajo, quitar el tapón (2), añadir el aceite indicado, volver a ajustar el tornillo (1) y colocar otra vez el tapón (2).



- Cambio de aceite:

1. Calentar el motor y pararlo a continuación.
2. Colocar el vehículo encima de un recipiente.
3. Quitar el tornillo de vaciado (3).
4. Una vez retirado totalmente el aceite, volver a atornillar el tornillo de vaciado (3) con el par de apriete indicado (18 Nm).
5. Quitar el tapón (2), rellenar el depósito del aceite con el aceite indicado.

## Cadena de transmisión




- Para controlar el tensado de la cadena (1) es necesario:

- Que las ruedas toquen el suelo.
- Que la motocicleta esté vertical.
- Que no haya ninguna persona montada en la moto.

- Si la holgura de la cadena no está comprendida entre 25 y 40 mm, es preciso ajustar el tensado:

1. Desenroscar la tuerca (2) del eje de la rueda trasera.
2. Hacer pivotar los tensores derecho e izquierdo (3) hasta el mismo punto de referencia comprobando la holgura.
3. Volver a apretar la tuerca (par de apriete: 90 Nm).

Recomendamos lubricar periódicamente la cadena con un SPAY CHAIN   
Réf. 704/702 especial para cadenas.

## Neumáticos

### ■ Presión de los neumáticos :

1. Controlar con regularidad la presión de los neumáticos con un manómetro de precisión.
2. La presión de los neumáticos debe coincidir con la tabla que se incluye a continuación:



### ■ Desgaste y deterioro de los neumáticos:

1. Controlar con regularidad el espesor de la banda de rodadura con un instrumento de medición adecuado.
2. Si el espesor es inferior a 2 mm es obligatorio cambiar el neumático.
3. Comprobar que no haya golpes, grietas o deformaciones en el neumático.
4. Si el neumático está muy deteriorado es obligatorio reemplazarlo.



Carga máxima (peso del equipaje, el conductor, el pasajero y los accesorios)	180 kg			
Presión en frío	ENDURO		SUPERMOTARD	
	Delantero	Trasero	Delantero	Trasero
Hasta 90 Kg	130kPa (1,3 kg/cm <sup>2</sup> )	150kPa (1,5 kg/cm <sup>2</sup> )	180kPa (1,8 kg/cm <sup>2</sup> )	200kPa (2 kg/cm <sup>2</sup> )
Entre 90 Kg y la carga máxima	150kPa (1,5 kg/cm <sup>2</sup> )	180kPa (1,8 kg/cm <sup>2</sup> )	200kPa (2 kg/cm <sup>2</sup> )	220kPa (2,2 kg/cm <sup>2</sup> )

## CÓMO LIMPIAR Y GUARDAR LA MOTOCICLETA

### ■ SHERCO aconseja limpiar su SHERCO 125 regularmente para mantenerla en buen estado y prolongar la vida del vehículo.

1. Tapar la salida del silenciador del tubo de escape y el filtro de aire (bolsa de plástico + elástico o tapon especial).
2. Para desengrasar el motor, aplicar desengrasante MOTO WASH **IPONE** ref. 768 frotar con un pincel y a continuación enjuagar el motor con una manguera de agua.
3. Y a continuación limpiar el resto del vehículo con agua caliente jabonosa
4. Enjuagar con agua.
5. Secar con una gamuza o un paño limpio y suave.
6. Secar la cadena y lubricarla con grasa especial SPRAY CHAIN **IPONE** ref. 704/702.
7. Una vez terminada la limpieza, sacar las protecciones del filtro y del escape. Arrancar el motor y dejarlo funcionar algunos minutos en ralentí.

**Evitar utilizar agua (o aire) a alta presión; el agua puede entrar en las pastillas, en la horquilla delantera, etc. y causar daños importantes. Utilizar un detergente de fuerza media.**

### ■ Antes de inmovilizar el vehículo durante un período prolongado (más de dos meses), siga las siguientes instrucciones:

1. Lavar toda la moto.
2. Vaciar el depósito de gasolina y el carburador.
3. Quitar la bujía y poner algunas gotas de aceite de motor en el receptáculo de la bujía. Volver a poner la bujía. Accionar varias veces el pedal de arranque (con el contacto cerrado) para recubrir de aceite la superficie del cilindro.
4. Lubricar todos los cables.
5. Poner la motocicleta sobre un soporte de modo que las ruedas no toquen el suelo.
6. Proteger la salida del tubo de escape con una bolsa de plástico para evitar que entre humedad.
7. Rociar con aceite las superficies metálicas no pintadas.
8. Cubrir la moto con una funda.



désire vous remercier de la confiance que vous nous avez témoignée en achetant un de nos produits

FRANÇAIS

P.38



P.55

Vous voici propriétaire d'une **SHERCO 125 4T**. Tous les plaisirs de la conduite vous sont promis si vous suivez les conseils et instructions que **SHERCO** a consigné dans ce manuel, ainsi que le respect de la législation routière.

Ce manuel explique le fonctionnement, l'inspection, l'entretien de base et la mise au point de votre **SHERCO**. Si vous avez des questions à poser à propos de ce manuel ou de votre machine, prière de prendre contact avec votre concessionnaire **SHERCO**.

Prenez soin de lire attentivement et dans son intégralité ce manuel avant d'utiliser votre machine.

Afin de conserver votre **SHERCO** dans un parfait état, pendant de nombreuses années, assurez-lui tous les soins et entretiens décrits dans le manuel.

(Le véhicule que vous avez acheté peut légèrement différer du véhicule présenté dans ce manuel.)

SHERCO se réserve le droit de faire toutes modifications sans préavis.

## S O M M A I R E

Caractéristiques . . . . .	P.41
Enregistrement des numéros d'identification . . . . .	P.42
Description du véhicule . . . . .	P.43
Identification du véhicule . . . . .	P.43
Commandes . . . . .	P.44
Rodage . . . . .	P.45
Conduite . . . . .	P.46
Consignes de sécurité . . . . .	P.47
Entretien et réglage . . . . .	P.48
Lavage et remisage . . . . .	P.55

## C A R A C T E R I S T I Q U E S


### P E R F O R M A N C E S

Puissance maximale	: 8,0 kW a 8000 rpm
Couple maximum	: 10,41 Nm a 6500 rpm

### D I M E N S I O N S

Longueur hors tout	: TT : 2110 mm	SM : 2060 mm
Largeur hors tout	: 830 mm	
Hauteur	: TT : 1220 mm	SM: 1190 mm
Empattement	: 1450 mm	
Poids à sec	: 111 kg	

### M O T E U R

Type	: 4 temps, monocylindre refroidissement par air
Cylindrée	: 123,7 cc
Alésage x course	: 54 x 54
Taux de compression	: 10 : 1
Système de démarrage	: kick + démarreur électrique
Carburateur	: Mikuni VM 20
Système d'allumage	: CDI Magneto AC
Bougies	: NGK CR7HSA / U22 FSR-U/N-Denso
Huile boîte vitesses	: 1 litre, SAE 10W50 FULL POWER 

### T R A N S M I S S I O N

Type	: 5 vitesses
Embrayage	: Multidisques à bain d'huile
Système de transmission	: Commande par chaîne
Rapport de réduction primaire	: 3,58 (68/19)
Rapport de réduction secondaire	: 3,14 (44/24)
Rapport des vitesses	1 <sup>a</sup> 2,64 (37/14)      4 <sup>a</sup> 1,05 (23/22) 2 <sup>a</sup> 1,78 (32/18)      5 <sup>a</sup> 0,88 (21/24) 3 <sup>a</sup> 1,32 (25/19)

## CADRE

Marque des pneumatiques : VEE RUBBER - MICHELIN  
 Dimension des pneumatiques :  
 Avant : TT : 3.00-21  
 : SM : 100/80-17  
 Arrière : TT : 4.10-18  
 : SM : 130/70-17  
 Capacité du réservoir d'essence : 7,5 litres, **Sans plomb 95 et 98**

## EQUIPEMENT ELECTRIQUE

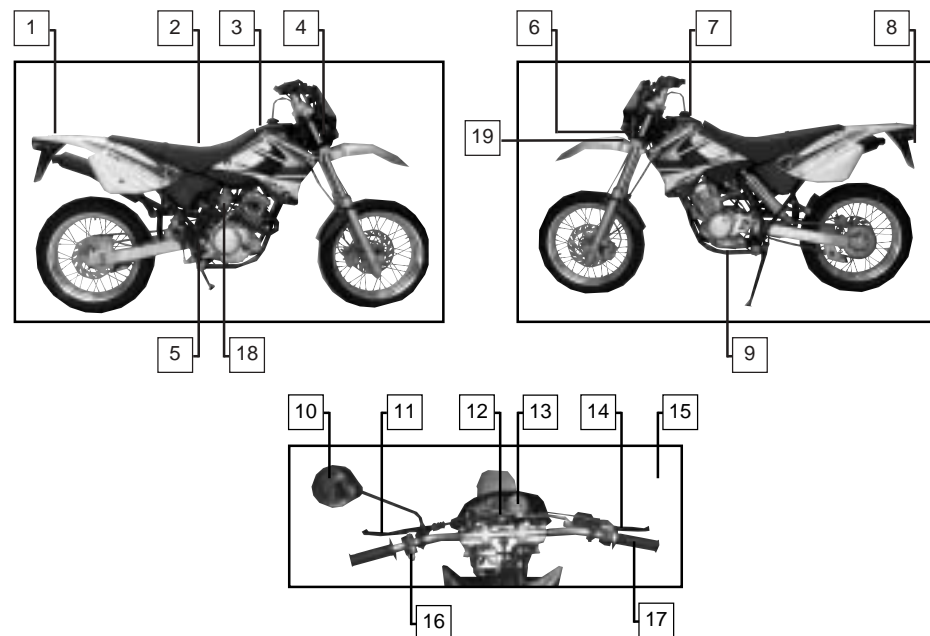
Phare : 12 V 35/35 W  
 Feux arrière / stop : 12 V 21/5 W  
 Clignotant : 12 V 10 W

TT : modèle Enduro

SM : modèle Supermotard

Caractéristiques sujettes à modifications.

## DESCRIPTION DU VEHICULE



- |                                |                                   |                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Clignoteur AR               | 8. Feu arrière / stop / éclairage | 14. Levier de frein               |
| 2. Selle                       | 9. Plaque d'immatriculation       | 15. Rétroviseur droit (optionnel) |
| 3. Réservoir d'essence         | 10. Sélectionneur de vitesse      | 16. Commutateur gauche            |
| 4. Clignoteur AV               | 11. Rétroviseur gauche            | 17. Poignée d'accélérateur        |
| 5. Pédale de frein             | 12. Levier d'embrayage            | 18. Kick                          |
| 6. Phare                       | 13. Contacteur à clef             | 19. Antivol de direction          |
| 7. Bouchon réservoir d'essence | 14. Compteurs                     |                                   |

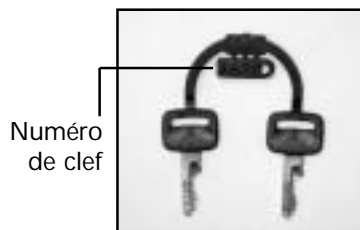
## ENREGISTREMENT DES NUMEROS D'IDENTIFICATION

Enregistrer dans leurs emplacements respectifs les numéros de clef de contact, de clef de l'antivol et de série du véhicule.

Numéro de clef de contact (voir schéma ci-contre)

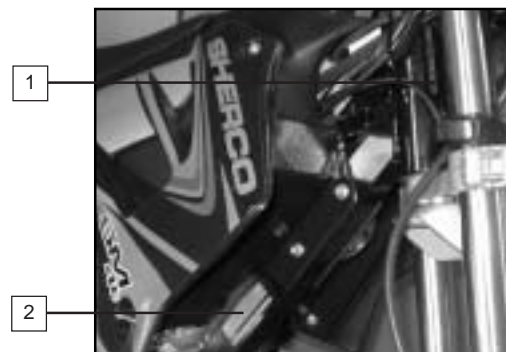
Numéro de clef de l'antivol de direction (voir schéma ci-contre)

Numéro de série du véhicule (Voir page 45)



## IDENTIFICATION DU VEHICULE

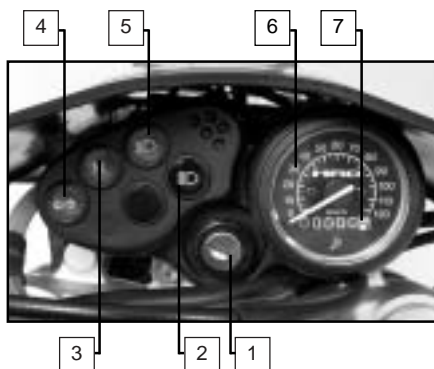
### Numéro de série du véhicule



- Le numéro de série du véhicule est frappé sur le côté droit de la colonne de direction.
- La plaque réglementaire est fixée sur le côté droit du cadre. Elle indique le n° d'homologation, le n° de série du véhicule, le bruit à l'arrêt au régime moteur correspondant.

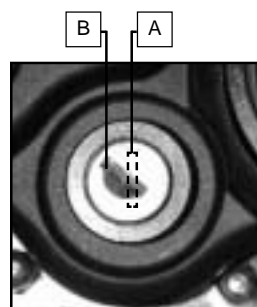
## COMMANDES

### Tableau de bord



1. Contacteur à clef. Il compte 2 positions :
  - A. Le moteur peut être démarré.
  - B. Le moteur est coupé, et ne peut pas être démarré.
2. Témoin de niveau d'huile graissage séparé : s'allume en fonctionnement lorsque le niveau d'huile est trop faible (vérifier le niveau).
3. Témoin de point mort : s'allume lorsque la boîte de vitesse est au point mort.
4. Témoin des clignoteurs : clignote en même temps que les clignoteurs.
5. Témoin de feu de croisement : s'allume en même temps que le feu de croisement.
6. Compteur de vitesse.
7. Compteur kilométrique.

### Contacteur à clef

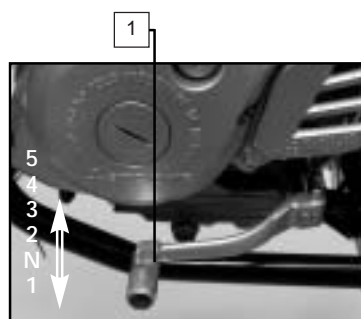


### Communtateur gauche



1. Commutateur de l'éclairage.
2. Commutateurs des clignoteurs.
3. Bouton de l'avertisseur sonore.
4. Bouton de coupe circuit (arrêt du moteur).

### Sélecteur de vitesse



1. Le sélecteur de vitesse situé du côté gauche du moteur permet de passer les 6 rapports de la boîte de vitesse.

## Robinet à essence



1. Le robinet d'essence a 3 positions :

**OFF** : Sur cette position, l'essence ne coule pas (mettre le robinet sur cette position à l'arrêt).

**ON** : Sur cette position, l'essence coule jusqu'au carburateur (mettre le robinet sur cette position lors de la conduite).

**RES** : Mettre le robinet sur cette position lors d'une panne d'essence (remplir le réservoir dès que possible et remettre le robinet sur la position ON).

## R O D A G E

La période de rodage est de 500 kilomètres, tout au long du rodage, il est impératif de suivre les directives suivantes pour éviter tout risque de mauvais fonctionnement. Une moto mal rodée a une durée de vie très inférieure à une moto bien rodée.

- Ne pas rouler ou emballer le moteur (même au point mort) dès la mise en route, même si le moteur est déjà chaud. Laisser tourner le moteur au ralenti pendant quelques minutes.
- Ne pas rouler en pleine charge pendant la période de rodage.
- Il est impératif de faire effectuer la révision de votre moto chez un concessionnaire **SHERCO** après la période de rodage (au bout de 500 km).

**Démarrage moteur à froid :**

1. Mettre le robinet d'essence sur la position ON.
2. Replier la béquille latérale (la béquille est équipée d'un contacteur, si la béquille est déployée, la motocyclette ne démarre pas).
3. Mettre le contacteur à clef en position marche (à droite).
4. Mettre le sélecteur de vitesse au point mort.
5. Ouvrir le starter et ouvrir légèrement la poignée d'accélérateur.
6. Démarrer le moteur en appuyant sur le kick.
7. Laisser chauffer le moteur quelques minutes.

**Démarrage moteur à chaud :**

Suivre les instructions précédentes sans les étapes 5 et 7. Donner un léger coup d'accélérateur au moment de démarrer.

**Changement de vitesse :**

Les positions du sélecteur de vitesse sont indiquées page 46. Pour trouver le point mort appuyer sur le sélecteur, lorsqu'on arrive en première (une résistance se fait sentir), relever légèrement le sélecteur.

1. Fermer les gaz tout en débrayant.
2. Engager la vitesse supérieure ou inférieure.
3. Ouvrir partiellement les gaz tout en embrayant.

**S t a t i o n n e m e n t :**

Arrêter le moteur, enlever la clef de contact et mettre le robinet d'essence sur la position OF.

**Se familiariser avec toutes les commandes et leurs fonctions avant d'utiliser le véhicule.**

- Porter un casque homologué lors de l'utilisation du véhicule.
- Garder une machine en bon état de marche et l'entretenir correctement accroît sa fiabilité et la sécurité lors de son utilisation.
- L'essence est inflammable, faire le plein d'essence moteur à l'arrêt.
- Les fumées d'échappement sont toxiques, il ne faut jamais mettre en marche le moteur dans un local fermé.
- Toujours stationner le véhicule sur un sol dur et plat, ne pas stationner le véhicule en pente ou sur un sol mou. Contrôler toujours l'équilibre du véhicule.
- Vérifier quotidiennement avant de prendre la route les points suivants :

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| - Pneumatiques                | : usure et pression   |
| - Huile moteur                | : niveau (voir chapitre <b>Entretien et Réglages</b> )  |
| - Essence                     | : pas de fuite  |
| - Chaîne de transmission      | : flèche (voir chapitre <b>Entretien et Réglages</b> )  |
| - Direction                   | : pas de blocage  |
| - Freins                      | : fonctionnement, jeu, pas de fuite du liquide de frein, usure des plaquettes (voir chapitre <b>Entretien et Réglages</b> ) |
| - Poignée de gaz              | : jeu (voir chapitre <b>Entretien et Réglages</b> )   |
| - Embrayage                   | : jeu (voir chapitre <b>Entretien et Réglages</b> )   |
| - Contacteur de béquille      | : fonctionnement à l'ouverture et fermeture de la béquille  |
| - Equipement électrique       | : fonctionnement de l'avertisseur sonore et des feux  |
| - Serrage (écrou, boulons...) | : vérifier que tous les composants du véhicule sont bien fixés  |

Si au cours de ces contrôles vous constatez une anomalie, consulter le chapitre **Entretien et Réglages** de ce manuel ou adressez-vous à un concessionnaire SHERCO.

## ENTRETIEN ET REGLAGES

OPERATION	CHAQUE	FREQUENCE (au premier des deux atteints)						Voir Page
		DISTANCE (en KM)						
		1000	6000	12000	18000	24000	30000	
Ralenti	C	.	.	.	.	.	.	15
Jeu à la poignée d'accélération	S - C - 0 - Δ	.	.	.	.	.	.	15
Bougie écartement des électrodes	N - C - 0 - Δ	.	.	.	.	.	.	16
Filtre à air	N - 0	.	0	.	.	.	0	16
Usure des plaquettes de frein	C	.	.	.	.	.	.	17
Niveau du liquide de frein	C	.	.	.	.	.	.	
Liquide de frein	S - 0	.	.	.	0	.	.	17
Frein avant, frein arrière	C	.	.	.	.	.	.	/
Embrayage	Δ	.	.	.	.	.	.	18
Embrayage	C ou 0	.	.	.	.	.	.	19
Huile de moteur	S - 0	0	0	0	0	0	0	/
Filtre Huile		0	.	.	.	.	.	19
Chaîne de transmission	L - 0 - Δ	.	.	.	.	.	.	20
Flèche de chaîne de transmission	C - 0 - Δ	.	.	.	.	.	.	22
Usure des pneumatiques	C	.	.	.	.	.	.	23
Direction	S - 0 - Δ	.	.	.	.	.	.	/
Tension des rayons et voile de la jante	S - 0 - Δ	.	.	.	.	.	.	/
Serrage des écrous, boulons, attache	C - 0 - Δ	.	.	.	.	.	.	/
Lubrification générale à effectuer		.	.	.	.	.	.	/
Huile de fourche avant	S - 0	.	.	.	.	.	.	/
Pivot de bras oscillant	S - 0 - L - Δ	.	.	.	.	.	.	/
Roulement de direction lubrifier	S - 0 - L - Δ	.	.	.	.	.	.	/
Maître cylindre	S - 0	.	.	.	.	.	.	/
Etrier de frein	S - 0	.	.	.	.	.	.	2 ans
Flexible de frein	S - 0 - C	.	.	.	.	.	.	2 ans
Tuyau d'arrivée d'essence	S - 0 - C	.	.	.	.	.	.	2 ans
Jeu soupapes	S - Δ	.	.	.	.	.	.	2 ans
Crépine huile	N	.	.	.	.	.	.	/

LEGENDES : Contrôle C - Régler Δ - Remplacer 0 - Opération à faire . - S'adresser à un concessionnaire SHERCO S - Nettoyer N - Lubrifier L

### Ralenti

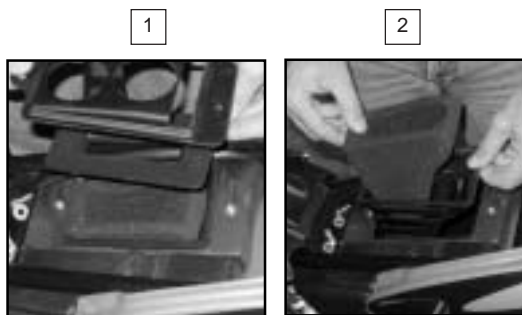


- 1 Mettre le moteur en marche et le laisser chauffer pendant quelques minutes.
2. Régler le régime de ralenti en tournant la vis de réglage (1).

### Spark plugs

Bougies standard	NGK CR7HSA U22 FSR-U/N Denso
Couple de serrage	20-25 Nm
Ecartement des électrodes	

## Filtre à air



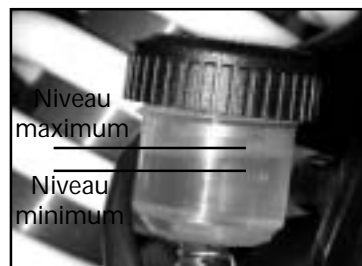
- 1 Enlever la selle.
- 2 Enlever le couvercle de la boîte de filtre à air (1).
3. Sortir la mousse (2).
4. Nettoyer la mousse au savon neutre et à l'eau, presser la mousse pour extraire le surplus de savon et laisser sécher.
5. Imprégner la mousse d'huile spéciale filtre **IPONE** réf.530.
6. Remettre la mousse sur son support.
7. Refermer le couvercle en s'assurant du bon contact de la mousse avec la boîte de filtre à air.

## Usure des plaquettes de frein



Changer les deux plaquettes si l'une des deux plaquettes a une épaisseur inférieure à 1 mm.

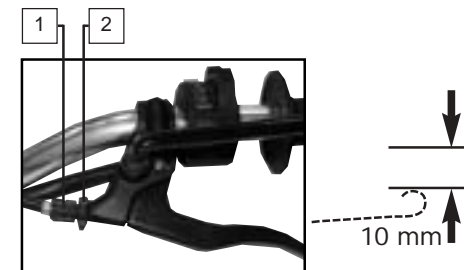
## Niveau du liquide de frein



Si le niveau du liquide de frein est en dessous du niveau minimum ajouter du liquide (liquide de frein recommandé : **IPONE** DOT 4, réf. 510 utiliser toujours la même marque).

## Réglage du frein avant

1. Desserrer le contre écrou (1).
2. Visser ou dévisser le dispositif de réglage (2) jusqu'à obtenir un jeu de 10 mm environ (avant que le dispositif de réglage touche le piston du maître cylindre).
3. Resserrer le contre écrou (1).

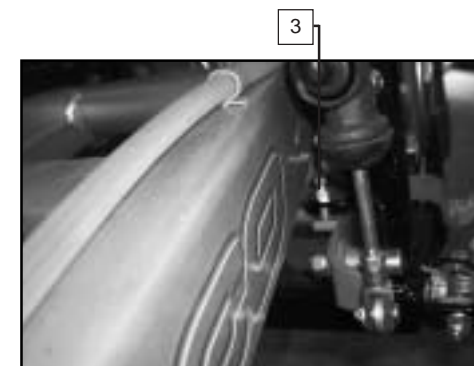


## Réglage du frein arrière



■ L'extrémité supérieure de la pédale de frein doit être située à 15 mm environ au-dessous de la partie supérieure du repose-pied.

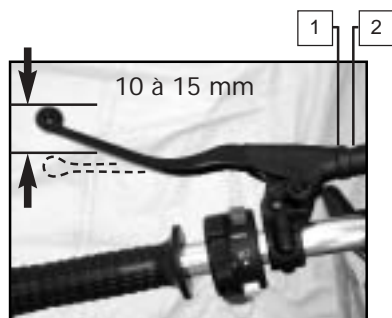
1. Desserrer le contre écrou (4).
2. Visser ou dévisser le dispositif de réglage (3) jusqu'à obtenir les 15 mm environ (tenir la butée de la pédale de frein en contact avec le dispositif de réglage).
3. Resserrer le contre écrou (3).



■ La pédale de frein doit avoir un jeu de 3 mm environ.

1. Desserrer le contre écrou (2).
2. Visser ou dévisser le dispositif de réglage (1) jusqu'à obtenir un jeu de 3 mm environ (avant que le dispositif de réglage touche le piston du maître cylindre).
3. Resserrer le contre écrou (2).

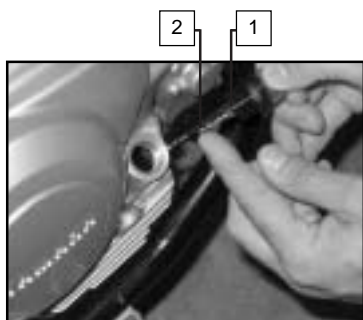
## Jeu au levier d'embrayage



Il existe 2 dispositifs de réglage, un du côté droit du levier, l'autre sur le câble près du moteur.

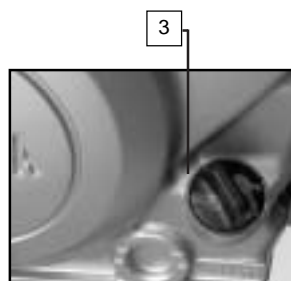
1. Desserrer le contre-écrou (1).
2. Visser ou dévisser le dispositif de réglage (2) jusqu'à obtenir un jeu de 10 à 15 mm.
3. Resserrer le contre-écrou (1).

## Huile moteur



- Vérifier le niveau d'huile (Si la moto vient d'être utilisée attendre quelques minutes afin que l'huile redescende) :

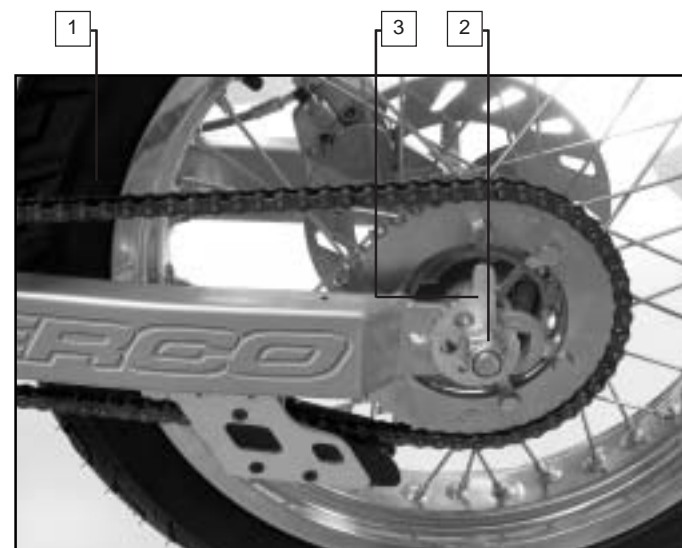
1. Tenir la moto perpendiculaire au sol.
2. Dévisser la vis (1), si le niveau est correct, l'huile s'égouttera lentement.
3. Si le niveau est trop bas, dévisser le bouchon (2), ajouter l'huile préconisée, revisser la vis (1) et revisser le bouchon (2).



- Remplacement de l'huile :

1. Faire chauffer le moteur, puis l'arrêter.
2. Placer la moto au-dessus d'un récipient.
3. Enlever la vis de vidange (3).
4. Quand l'huile est complètement retirée, revisser la vis de vidange (3) au couple de serrage préconisé (18Nm).
5. Enlever le bouchon (2), remplir le réservoir d'huile avec l'huile préconisée.

## Chaîne de transmission



- Pour contrôler la tension de la chaîne (1) il faut :

- Que les roues touchent le sol.
- Que la motocyclette soit verticale.
- Que personne ne soit assis dessus.

- Si la flèche de la chaîne n'est pas comprise entre 25 et 40 mm, il faut régler la tension de cette dernière :

1. Desserrer l'écrou (2) d'axe de roue arrière.
2. Faire pivoter les escargots tendeurs droit et gauche (3) jusqu'au même repère.
3. Resserrer l'écrou (couple de serrage : 90 Nm).

Nous vous recommandons de lubrifier la chaîne périodiquement avec une bombe spéciale chaîne SPRAY CHAIN **IPONE** réf. 704/702.

## Pneumatiques

### ■ Pression des pneumatiques :

1. Contrôler régulièrement la pression des pneumatiques avec un manomètre de précision.
2. La pression des pneumatiques doit être conforme au tableau ci-dessous



### ■ Usure et dommage des pneumatiques :

1. Contrôler régulièrement la profondeur de la bande de roulement avec un instrument de mesure adapté.
2. Si la profondeur est inférieure à 2 mm il est impératif de remplacer le pneumatique.
3. Vérifier l'absence de coupures, de fentes ou d'hernies sur le pneumatique.
4. Si le pneumatique est très endommagé, il est impératif de le remplacer.



Charge maximale (poids total des bagages, du pilote, du passager et des accessoires)	180 kg			
Pression à froid	ENDURO		SUPERMOTARD	
	Avant	Arrière	Avant	Arrière
Jusqu'à 90 kg	130kPa (1,3 kg/cm <sup>2</sup> )	150kPa (1,5 kg/cm <sup>2</sup> )	180kPa (1,8 kg/cm <sup>2</sup> )	200kPa (2 kg/cm <sup>2</sup> )
Entre 90 kg et la charge maximale	150kPa (1,5 kg/cm <sup>2</sup> )	180kPa (1,8 kg/cm <sup>2</sup> )	200kPa (2 kg/cm <sup>2</sup> )	220kPa (2,2 kg/cm <sup>2</sup> )

## LAVAGE ET REMISAGE

- **SHERCO** vous conseille de laver votre 125 aussi souvent que possible afin de maintenir son bon état de marche et de prolonger sa durée de vie.

1. Boucher la sortie du silencieux d'échappement et le filtre à air (sac plastique + élastique ou un bouchon spécial).
2. Pour dégraisser le moteur, appliquer du dégraissant MOTO WASH **IPONE** réf. 768 nettoyer avec un pinceau puis, rincer le moteur avec un tuyau d'arrosage.
3. Laver le reste du véhicule avec de l'eau chaude savonneuse.
4. Rincer à l'eau claire.
5. Sécher avec un peau de chamois ou un chiffon propre et doux.
6. Sécher la chaîne et la lubrifier avec une graisse spéciale SPRAY CHAIN **IPONE** réf.704/702.
7. Une fois le nettoyage terminé, enlever les protections du filtre à air et de l'échappement démarrer le moteur et le laisser tourner quelques minutes au ralenti.

**Eviter l'utilisation de matériel à haute pression qui risque de provoquer des infiltrations d'eau dans les roulements, la fourche avant... et qui entraîne des dommages très importants.**

**Utiliser un détergent de force moyenne.**

- Avant d'entreposer le véhicule pendant une longue durée (plus de 2 mois), suivez les instructions suivantes :
  1. Laver toute la moto.
  2. Vider le réservoir d'essence et le carburateur.
  3. Démontez la bougie et injecter SPRAY PROTECTOR3 **IPONE** réf. 731 à l'intérieur du moteur par le trou de la bougie. Remonter la bougie. Actionner le kick plusieurs fois (contact coupé) pour recouvrir d'un film protecteur la paroi du cylindre.
  4. Lubrifier tous les câbles à l'aide de SPRAY PROTECTOR3 **IPONE** réf. 731.
  5. Caler la moto de façon que les roues ne touchent pas le sol.
  6. Protéger la sortie du pot d'échappement avec un sac plastique pour empêcher l'humidité d'entrer.
  7. Vaporiser SPRAY PROTECTOR3 **IPONE** réf. 731 sur les surfaces métalliques non peintes, moteur et cablages électriques.
  8. Recouvrir la moto d'une housse.

WARRANTY MANUEL

- This manual has to be presented to the SHERCO vendor who is the sole enable to apply any overhaul operation or to answer to any application for warranty.  
The overhauls and oil changes are mandatory to keep the right to warranty. Don't forget to note each of it.
- You have not to modify your SHERCO. It is homologated with respect of precise conditions, according with official rules of «code de la Route». Any modification applied to your SHERCO will immediately cancel the warranty.
- Please you have to read attentively the SHERCO warranty conditions and also the using advices here after described.

SHERCO WARRANTY CONDITIONS

Any new SHERCO motorcycle which is delivered with this present manual :

- Is covered by legal warranty of hidden defects, in agreement with present laws of each country.
- Is covered by a contractual warranty during one year without mileage limitation and parts.  
Said warranty starts at the time of the first delivery to the final customer. This warranty can be applied by any vendor duly agreed by SHERCO.

This manual contains a first delivery card which has to be entirely filled up and returned to the SHERCO warranty desk by the SHERCO agreed vendor immediatly after the first delivery to final customer. The owner signature prove the acceptation by owner of the present contract terms.

The SHERCO warranty is dedicated to the motorcycle. By this way any charge of property don't modify the warranty application. In order to have the benefit of said warranty the owner has to mandatory present the warranty manual and the warranty card duly filled up which the prove that the SHERCO overhaul operations has been completed in time, (with a allowance of plus or minus 60 miles (100 km) compared to the specified mileage).

The SHERCO warranty apply for free (labour and parts) connection of any defect concerning material or assembly, which appear after following conditions :

- All overhaul works have been achieved in the agreed SHERCO workshop vendor under responsibility of said vendor, the choice to change or repare any part wich is admittedly defective is the sole SHERCO responsibility.

SHERCO warranty don't apply if it is proven that the defects are comming from :

- Motorcycle not normally maintained and non respect of instructions included in the SHERCO overhaul manual.
- Fitting on the motorcycles of parts, modifications or adaptations non permitted by SHERCO.
- Overhaul of the motorcycle made by another work shop than this agreed by SHERCO.
- Abnormal use of the motorcycle (for example : participation to sport races, overloads, motorcycle unutilised during a too long time)
- Normal wear of parts.

The parts with normal wear as : tyres, wiring, spark plugs, spark plug, cap, lights, chains, brackets, brakes pads and calipers exhaust pipes (by internal con) are not covered by the warranty ; Also, engine blocking, holes on pistons, yellowing of chrome plating, due to bad adjustments, bad oil/ fuel mix or too low oil level are not covered by the warranty.

This contractual warranty don't apply for normal overhaul expenses, oil grease etc..., an also expenses related to emergency repairs, immobilisation of the motorcycle and removal expenses, damages of carried goods.

**WARNING :** The use of, silencer or air filter which are non original parts, or modified original parts in order to increase the level of noise cancels automatically any warranty application. In addition, said modifications which increase noise, power and speed are under total responsibility of the owner.

**NOTA :** In case of damage in a limitrophe country we are asking you to present the warranty claim to your vendor and to join the associated defective parts with corresponding invoices.

Visual control

- . Paint
- . Fairing fixation
- . Scratches
- . Cleanliness
- O.K.

Tightness control

- . Security tightness (wheel, handle bars)
- O.K.

Electric circuits

- . On / off circuit
- . Headlights, indicators, parking lights and their corresponding dashboard lights
- . Beam setting in line with legislation
- . Rear light, parking light, stop light
- . Front and rear stop contacts
- . Indicators and their dashboard lights
- . Side lights
- . Dashboard instrument test
- . Horn
- . Starter
- O.K.

Fluid circuits

- . Hydraulic braking circuit fluid level
- . Engine oil level in 4 stroke motors
- O.K.

Road trial

- . Cold start
- . Dashboard instruments operational
- . Throttle control response
- . Stability upon acceleration and braking
- . Effectiveness of front and rear brakes
- . Effectiveness of front and rear suspension
- . Unusual noises
- O.K.

Static control after road trial

- . Hot start
- . Starter operational
- . Idling (while turning the handle bars)
- . Smooth steering rotation
- . Leaks
- O.K.

Running control

- . Hydraulic braking circuit
- . Mechanical braking circuit
- . Clutch
- . Four stroke motor
- . Lever movement
- . Brake actuating lever and/or pedal
- . Throttle operational control
- . Check paperwork
- . Verification of chassis n° and engine n°
- . Assembly of registration plate
- . Check locks
- . Check tyre pressure
- . Assembly of rear view mirrors and any accessories
- O.K.

Seller's stamp and signature

**STEREO**  
Motorcycles

**STEREO**  
Motorcycles

Scheduled service n°1: 1000km  
or 4 months – whichever is first  
Date: .....  
Dealer stamp: .....

Vehicle N°  
Service date: .....  
Chassis N°: .....  
Dealer stamp: .....

Scheduled service n°1: 6000km  
or 4 months – whichever is first  
Date: .....  
Dealer stamp: .....

Vehicle N°  
Service date: .....  
Chassis N°: .....  
Dealer stamp: .....

Scheduled service n°1: 12000km  
or 4 months – whichever is first  
Date: .....  
Dealer stamp: .....

Vehicle N°  
Service date: .....  
Chassis N°: .....  
Dealer stamp: .....

Scheduled service n°1: 18000km  
or 4 months – whichever is first  
Date: .....  
Dealer stamp: .....

Vehicle N°  
Service date: .....  
Chassis N°: .....  
Dealer stamp: .....

Scheduled service n°1: 24000km  
or 4 months – whichever is first  
Date: .....  
Dealer stamp: .....

Vehicle N°  
Service date: .....  
Chassis N°: .....  
Dealer stamp: .....

Scheduled service n°1: 30000km  
or 4 months – whichever is first  
Date: .....  
Dealer stamp: .....

Vehicle N°  
Service date: .....  
Chassis N°: .....  
Dealer stamp: .....

Scheduled service n°1: 36000km  
or 4 months – whichever is first  
Date: .....  
Dealer stamp: .....

Vehicle N°  
Service date: .....  
Chassis N°: .....  
Dealer stamp: .....

Non-respect of the servicing schedules will lead to the automatic cancellation of the guarantee. Service and maintenance will be invoiced. In the event of applications under guarantee, the dealer's invoices and service stamps will be required.

IDENTITY SHEET  
(Please complete all sections)  
Use capital letters

Model name: .....  
Type mine: .....  
Chassis n°: .....  
Model name: .....  
Engine n°: .....

Owner:  
Family name: ..... First name: .....  
Address:  
N°..... Street.....  
Post Code: ..... Town: .....  
Tel: ..... Fax: .....

Duration of the guarantee: 24 months

Dealer stamp and signature  
Code  
  
Date :                      Signature :

GUARANTEE REGISTRATION FORM  
(Please complete all sections)  
Use capital letters

Model name: .....  
Type mine: .....  
Chassis n°: .....  
Model name: .....  
Engine n°: .....

Owner:  
Family name: ..... First name: .....  
Address:  
N°..... Street.....  
Post code: ..... Town: .....  
Tel: ..... Fax: .....

Duration of the guarantee: 24 months

Dealer stamp and signature  
Code  
  
Date :                      Signature :

Form to be returned to the importer

If the control form is not duly stamped,  
the guarantee will be considered null  
and void.



**STEREO**  
Motorcycles

**STEREO**  
Motorcycles

## MANUAL DE GARANTÍA

- Este manual debe presentarse en todos los concesionarios **SHERCO** autorizados para cualquier operación de mantenimiento o reclamación de aplicación de la garantía.  
Puesto que las revisiones y cambios de aceite son obligatorios para conservar el derecho a la garantía, no olvide certificarlas.
- No modifique su **SHERCO**. Está homologada en condiciones muy precisas. Según los artículos del Código de Circulación actualmente en vigor. En el caso de cualquier transformación, su garantía quedaría anulada.
- Lea atentamente las condiciones de la garantía **SHERCO** y los consejos de uso que se detallan en este manual.

## CONDICIONES DE LA GARANTÍA SHERCO

Cualquier motocicleta HRD nueva acompañada del presente manual :

- Está cubierta por la garantía legal de los vicios ocultos previstos por las leyes en vigor en cada país.
- Se beneficia de una garantía contractual de un año de duración, kilometraje ilimitado, piezas, a partir de la puesta en circulación inicial. Esta garantía es válida en la red de concesionarios debidamente autorizados por **SHERCO**.

Este manual consta de una carta de puesta en circulación que debe ser cumplimentada en su totalidad y devuelta al servicio de garantías de **SHERCO** por el distribuidor reconocido inmediatamente después de la puesta en circulación. La firma del propietario atestigua que éste reconoce y acepta las condiciones del presente contrato.

La garantía **SHERCO** se aplica al vehículo. En consecuencia, la transferencia de su propiedad no modifica las condiciones de aplicación de esta garantía. Para beneficiarse de la garantía, el usuario debe presentar obligatoriamente el manual y la garantía debidamente cumplimentados que justifiquen que las operaciones de mantenimiento previstas por el fabricante han sido efectuadas (con un margen de más o menos 100 km con respecto al kilómetro inicialmente previsto).

La garantía **SHERCO** se aplica para la eliminación de forma gratuita (piezas) de cualquier defecto del material o de construcción constatados en las condiciones siguientes :

- Los trabajos de garantía deben efectuarse bajo la responsabilidad y en los talleres de un concesionario autorizado por **SHERCO**.
- El cambio o la reparación de toda pieza clasificada como defectuosa se deja a la libre apreciación de **SHERCO**.

La garantía **SHERCO** no es aplicable si se prueba que los defectos se deben a que :

- El vehículo no ha sido sometido a un mantenimiento regular o no se han respetado las instrucciones relativas al mantenimiento o los cuidados que deben aplicarse y que están previstos en este manual.
- Se han montado piezas o se han hecho modificaciones o adaptaciones en el vehículo que no están autorizadas o previstas por el fabricante.
- El usuario ha efectuado el mantenimiento del vehículo en un taller que no pertenece a la red **SHERCO**.
- El vehículo ha sido utilizado de forma anormal (por ejemplo, participación en competiciones deportivas, excesos de carga incluso de pasajeros o inutilización prolongada del vehículo).
- Las averías son consecuencia del desgaste normal del material.

La garantía no cubre las piezas de desgaste normal, como los neumáticos, cables, bujías, supresor de interferencias, bombillas, cadenas y piñones, pastillas y zapatas del freno, tubo de escape (por corrosión interna), etc.

Tampoco cubre las fijaciones, las perforaciones de pistón ni el amarilleo de los cromados del escape debidos a un mal reglaje, una mezcla en 2 tiempos incorrecta o a un nivel de aceite insuficiente. Esta garantía contractual no cubre en ningún caso los gastos de mantenimiento, los componentes y las reparaciones de averías; tampoco la inmovilización del vehículo y gastos de desplazamiento ni el daño sufrido por los bienes o mercancías transportados.

**IMPORTANTE** : el empleo de silenciadores de escape o filtros de aire que no sean los originales o de otro tipo o modificados para aumentar el ruido elimina sistemáticamente toda posibilidad de recurrir a la garantía. Además, estas modificaciones para aumentar el ruido, la potencia y la velocidad implican una responsabilidad del propietario ante la ley.

**NOTA** : en caso de avería en países limítrofes, le rogamos presente la solicitud a través de su concesionario adjuntando as facturas y las piezas que hayan provocado la avería.

CONTROL OBLIGATORIO  
ANTES DEL SUMINISTRO POR PARTE DEL CONCESIONARIO

## Control estético

- . Pinturas
- . Acoplamiento de los plásticos
- . Arañazos
- . Limpieza
- O.K.

## Control de los aprietes

- . Aprietes de seguridad (rueda, manillar)
- O.K.

## Circuito eléctrico

- . Interruptor principal
- . Luces de carretera, de cruce, de posición, de estacionamiento, así como los pilotos correspondientes
- . Ajuste de las luces según la normativa vigente
- . Luz trasera, luz de estacionamiento, luz de frenada
- . Contactores de luces de frenada delantero y trasero
- . Luces intermitentes y sus pilotos
- . Luz del cuadro de instrumentos
- . Testigo instrumentos de borde
- . Bocina
- . Estárter
- O.K.

## Circuito de los niveles

- . Nivel de líquido del circuito de frenado hidráulico
- . Nivel de aceite del cárter motor 4T
- O.K.

## Ensayo sobre carretera

- . Salida en frío
- . Funcionamiento instrumentos de abordo
- . Respuesta del mando del gas
- . Estabilidad en aceleración y frenado
- . Eficacia de los frenos delanteros y traseros
- . Eficacia de las suspensiones delanteras y traseras
- . Ruido anormal
- O.K.

## Control estático después del ensayo sobre carretera

- . Rearranque en caliente
- . Funcionamiento del estáter
- . Mantenimiento del ralenti (girando el manillar)
- . Rotación homogénea de la dirección
- . Fugas eventuales
- O.K.

## Control del funcionamiento

- . Circuito de frenado hidráulico
- . Circuito de frenado mecánico
- . Embrague
- . Motor cuatro tiempos
- . Carrera de la palanca
- . Carrera de la palanca y/o del pedal de freno
- . Control recorrido del mando de gas
- . Control de los papeles
- . Verificación n° de chasis y n° de motor
- . Montaje de la matrícula
- . Control de las cerraduras
- . Control de la presión de los neumáticos
- . Montaje de los retrovisores y accesorios eventuales
- O.K.

Sello y firma del vendedor

**STEREO**  
Motorcycles

**STEREO**  
Motorcycles

Mantenimiento programado nº1 (o 4 meses)  
1000 Km, la primera condición alcanzada  
Fecha:.....  
Sello del concesionario:.....

Núm. de Vehículo  
Fecha de mantenimiento:.....  
Nº de chasis:.....  
Sello del concesionario:.....

Mantenimiento programado nº1 (o 4 meses)  
6000 Km, la primera condición alcanzada  
Fecha:.....  
Sello del concesionario:.....

Núm. de Vehículo  
Fecha de mantenimiento:.....  
Nº de chasis:.....  
Sello del concesionario:.....

Mantenimiento programado nº1 (o 4 meses)  
12000 Km, la primera condición alcanzada  
Fecha:.....  
Sello del concesionario:.....

Núm. de Vehículo  
Fecha de mantenimiento:.....  
Nº de chasis:.....  
Sello del concesionario:.....

Mantenimiento programado nº1 (o 4 meses)  
18000 Km, la primera condición alcanzada  
Fecha:.....  
Sello del concesionario:.....

Núm. de Vehículo  
Fecha de mantenimiento:.....  
Nº de chasis:.....  
Sello del concesionario:.....

Mantenimiento programado nº1 (o 4 meses)  
24000 Km, la primera condición alcanzada  
Fecha:.....  
Sello del concesionario:.....

Núm. de Vehículo  
Fecha de mantenimiento:.....  
Nº de chasis:.....  
Sello del concesionario:.....

Mantenimiento programado nº1 (o 4 meses)  
30000 Km, la primera condición alcanzada  
Fecha:.....  
Sello del concesionario:.....

Núm. de Vehículo  
Fecha de mantenimiento:.....  
Nº de chasis:.....  
Sello del concesionario:.....

Mantenimiento programado nº1 (o 4 meses)  
36000 Km, la primera condición alcanzada  
Fecha:.....  
Sello del concesionario:.....

Núm. de Vehículo  
Fecha de mantenimiento:.....  
Nº de chasis:.....  
Sello del concesionario:.....

El incumplimiento de los controles de mantenimiento implica automáticamente la anulación de la garantía.  
Este mantenimiento es de pago.  
Para cualquier demanda de garantía, la facturación del concesionario será exigida así como el cupón que certifica el mantenimiento

FICHA DE IDENTIFICACIÓN  
(Rogamos cumplimente el conjunto de las casillas)  
Escriba en letra mayúscula

Nombre del modelo:  
Tipo mina:.....  
Nº de chasis:.....  
Número de modelo:.....  
Nº de motor:.....

Propietario:  
Apellido:..... nombre:.....  
Dirección:  
Nº..... Calle.....  
Código postal:..... Ciudad:.....  
Tel:..... Fax:.....

Duración de la garantía: 24 meses

Sello y firma del concesionario	
Código	<input type="text"/>
Fecha :	Firma :

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN DE GARANTÍA  
(Rogamos cumplimente el conjunto de las casillas)  
Escriba en letra mayúscula

Nombre del modelo:  
Tipo mina:.....  
Nº de chasis:.....  
Número de modelo:.....  
Nº de motor:.....

Propietario:  
Apellido:..... nombre:.....  
Dirección:  
Nº..... Calle.....  
Código postal:..... Ciudad:.....  
Tel:..... Fax:.....

Duración de la garantía: 24 meses

Sello y firma del concesionario	
Código	<input type="text"/>
Fecha :	Firma :

Boletín a enviar al preparador al importador

Si el control no está sellado, eso implicará la anulación de la garantía



**STEREO**  
Motorcycles

**STEREO**  
Motorcycles

## C A R N E T D E G A R A N T I E

- Ce carnet doit être présenté à tout concessionnaire **SHERCO** agréé pour toute opération d'entretien ou demande d'application de la garantie.  
Les révisions et vidanges étant obligatoires pour conserver le droit à la garantie, n'oubliez pas de les faire certifier.
- Ne modifiez pas votre **SHERCO**. Celui-ci est homologué dans des conditions bien précises. Suivant les articles du Code de la Route actuellement en vigueur. Pour toute transformation, votre garantie serait annulée.
- Lisez attentivement les conditions de la garantie **SHERCO** et les conseils d'utilisation contenus dans ce manuel.

## C O N D I T I O N D E L A G A R A N T I E S H E R C O

Toute motocyclette **SHERCO** neuve accompagnée du présent carnet :

- Est couvert par la garantie légale des vices cachés prévue par les lois en vigueur dans chaque pays.
- Bénéficie d'une garantie contractuelle d'une durée de 1 an - kilométrage illimité pièces à compter de la mise en circulation initiale. Cette garantie est valable auprès du réseau de concessionnaires dûment agréés par **SHERCO**.

Ce carnet comprend une carte de mise en circulation qui doit être entièrement complétée et retournée au service garantie **SHERCO** par le distributeur agréé immédiatement après la mise en circulation. La signature du propriétaire atteste qu'il recon- naît et accepte les clauses du présent contrat.

La garantie **SHERCO** s'applique au véhicule. Par conséquent, le transfert de sa propriété ne modifie pas les conditions d'appli- cation de cette garantie.

Pour bénéficier de la garantie, l'utilisateur doit obligatoirement présenter le carnet et la carte de garantie dûment remplis qui justifient que les opérations d'entretien préconisées par le constructeur ont été effectuées (avec une tolérance de plus ou moins 100 km par rapport au kilomètre initialement prévu).

La garantie **SHERCO** s'applique pour le remplacement à titre gratuit (pièces) de toute défectuosité de matière ou de construc- tion constatée dans les conditions suivantes :

- Les travaux de garantie doivent être effectués sous la responsabilité et dans les ateliers d'un concessionnaire agréé **SHERCO**.
- L'échange ou la remise en état de toute pièce reconnue défectueuse est laissé à la libre appréciation de **SHERCO**.

La garantie **SHERCO** ne s'applique pas s'il est prouvé que la défectuosité tient au fait que :

- Le véhicule n'a pas été entretenu normalement et que notamment les instructions concernant le traitement de l'entretien ou les soins à donner à ce dernier, qui sont prévus dans ce manuel, n'ont pas été respectées.
- Des pièces ont été montées, des modifications ou adaptations ont été effectuées sur le véhicule alors qu'elles ne sont autorisées ou prévues par le constructeur.
- L'utilisateur a fait préparer ou entretenir le véhicule par un atelier n'appartenant pas au réseau **SHERCO**.
- Le véhicule a été utilisé de manière anormale (par exemple : participation à des compétitions sportives, surcharges même passagères, inutilisation prolongée de la machine).
- Les avaries sont la conséquence de l'usure normale du matériel.

Les pièces d'usure normale, telle que pneumatiques, câbles, bougies, antiparasites, ampoules, chaînes et pignons, plaquettes et mâchoires de frein, pot d'échappement (par corrosion interne)... ne sont pas couvertes par la garantie. De même, les serrages, perçages de piston, jaunissement des chromes d'échappement dus à de mauvais réglages, mélange 2 temps incorrect ou à un niveau d'huile insuffisant. Cette garantie contractuelle ne couvre en aucun cas les frais d'entretien, les ingrédients, ainsi que ceux afférents au dépannage, immobilisation du véhicule et frais de déplacement, les dégâts subis par les biens ou marchandises transportés.

**IMPORTANT** : l'emploi de silencieux d'échappement, de filtre à air non d'origine, d'un autre type ou modifié de façon à aug- menter le bruit élimine systématiquement toute possibilité de recours en garantie. De plus, ces modifications tendant à aug- menter le bruit, la puissance et la vitesse entraînent la responsabilité du propriétaire vis-à-vis de la loi.

**NOTA** : en cas d'avarie dans les pays limitrophes, nous vous demandons de présenter le recours par votre concessionnaire en joignant factures et pièces ayant provoqué la panne.

## CONTRÔLE OBLIGATOIRE AVANT LIVRAISON DE LA PART DU CONCESSIONNAIRE

### Contrôle de l'esthétique

- . Peintures
- . Accouplement des plastiques
- . Rayures
- . Propreté
- O.K.

### Contrôle des serrages

- . Serrages de sécurité (roue, guidon)
- O.K.

### Circuit électrique

- . Interrupteur principal
- . Phares feux de route, de croisement, de position, de stationnement, ainsi que les voyants correspondants
- . Réglage du phare selon les normes en vigueur
- . Feu arrière, feu de stationnement, feu de stop
- . Contacteurs de feu de stop avant et arrière
- . Feux clignotants et leurs voyants
- . Veilleuse tableau de bord
- . Témoin instruments de bord
- . Klaxon
- . Starter
- O.K.

### Circuit des niveaux

- . Niveau de liquide circuit de freinage hydraulique
- . Niveau d'huile carter moteurs 4T
- O.K.

### Essai sur route

- . Départ à froid
- . Fonctionnement instruments de bord
- . Réponse à la commande des gaz
- . Stabilité à l'accélération et au freinage
- . Efficacité frein avant et arrière
- . Efficacité suspension avant et arrière
- . Bruit anormal
- O.K.

### Contrôle statique après l'essai sur route

- . Redémarrage à chaud
- . Fonctionnement du starter
- . Tenue du ralenti (en tournant le guidon)
- . Rotation homogène de la direction
- . Fuites éventuelles
- O.K.

### Contrôle du fonctionnement

- . Circuit de freinage hydraulique
- . Circuit de freinage mécanique
- . Embrayage
- . Moteur quatre temps
- . Course du levier
- . Course du levier et/ou de la pédale de frein
- . Contrôle course de la commande gaz
- . Contrôle des papiers
- . Vérification n° de châssis et n° de moteur
- . Montage plaque d'immatriculation
- . Contrôle des serrures
- . Contrôle de la pression des pneus
- . Montage des rétroviseurs et accessoires éventuels
- O.K.

Cachet et signature du vendeur

**STEREO**  
Motorcycles

**STEREO**  
Motorcycles

Entretien programmé n°1 (ou 4 mois)  
1000 Km, au premier terme échu  
Date:.....  
Tampon concessionnaire:.....

Num véhicule: .....  
Date entretien:.....  
N° de chassis:.....  
Tampon concessionnaire:.....

Entretien programmé n°1 (ou 4 mois)  
6000 Km, au premier terme échu  
Date:.....  
Tampon concessionnaire:.....

Num véhicule: .....  
Date entretien:.....  
N° de chassis:.....  
Tampon concessionnaire:.....

Entretien programmé n°1 (ou 4 mois)  
12000 Km, au premier terme échu  
Date:.....  
Tampon concessionnaire:.....

Num véhicule: .....  
Date entretien:.....  
N° de chassis:.....  
Tampon concessionnaire:.....

Entretien programmé n°1 (ou 4 mois)  
18000 Km, au premier terme échu  
Date:.....  
Tampon concessionnaire:.....

Num véhicule: .....  
Date entretien:.....  
N° de chassis:.....  
Tampon concessionnaire:.....

Entretien programmé n°1 (ou 4 mois)  
24000 Km, au premier terme échu  
Date:.....  
Tampon concessionnaire:.....

Num véhicule: .....  
Date entretien:.....  
N° de chassis:.....  
Tampon concessionnaire:.....

Entretien programmé n°1 (ou 4 mois)  
30000 Km, au premier terme échu  
Date:.....  
Tampon concessionnaire:.....

Num véhicule: .....  
Date entretien:.....  
N° de chassis:.....  
Tampon concessionnaire:.....

Entretien programmé n°1 (ou 4 mois)  
36000 Km, au premier terme échu  
Date:.....  
Tampon concessionnaire:.....

Num véhicule: .....  
Date entretien:.....  
N° de chassis:.....  
Tampon concessionnaire:.....

Le non execution des contrôles entretien entraîne automatiquement l'annulation de la garantie. Cet entretien est payant.  
Pour toute demande de garantie, La facturation du concessionnaire sera exigée ainsi que le coupon attestant l'entretien.

FICHE SIGNALÉTIQUE  
(Veuillez remplir l'ensemble des cases)  
Ecrire en caractères d'imprimerie

Nom du modèle : .....  
Type mine : .....  
N° châssis : .....  
Nom modèle : .....  
N° moteur : .....

Propriétaire :  
Nom : ..... Prénom : .....  
Adresse :  
N°..... Rue.....  
Code postale : ..... Ville : .....  
Tel : ..... Fax : .....

Durée de garantie : 24 Mois

Cachet et signature du concessionnaire  
Code  
  
Date :                      Signature :

BON DE SOUSCRIPTION DE GARANTIE  
(Veuillez remplir l'ensemble des cases)  
Ecrire en caractères d'imprimerie

Nom du modèle : .....  
Type mine : .....  
N° châssis : .....  
Nom modèle : .....  
N° moteur : .....

Propriétaire :  
Nom : ..... Prénom : .....  
Adresse :  
N°..... Rue.....  
Code postale : ..... Ville : .....  
Tel : ..... Fax : .....

Durée de garantie : 24 Mois

Cachet et signature du concessionnaire  
Code  
  
Date :                      Signature :

Bon à renvoyer au préparateur à l'importateur

Si le contrôle n'est pas tamponner cela entraînera l'annulation de la garantie



**STEREO**  
Motorcycles

**STEREO**  
Motorcycles

